



Andermatt Sedrun Disentis
Marketing AG

+41 58 200 68 68
info@asd-marketing.ch
ander-matt-sedrun-disentis.ch

Sedrun Disentis Tourismus SA
+41 81 920 40 30
info@disentis-sedrun.ch

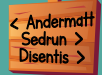
Andermatt-Urserntal Tourismus GmbH
+41 41 888 71 00
info@ander-matt.swiss

Bergbahnen Disentis AG
+41 920 30 40
info@catrina.swiss

Andermatt-Sedrun Sport AG
+41 58 200 68 68
info@skiarena.ch



Für kleine Entdecker.
Abenteuer in unserer Region
Per i giovani esploratori avventure nella nostra regione



Beinvegni a Andermatt+Sedrun+Disentis



Hallo, ich bin Jori! Dieses Buch habe ich extra für dich gemacht. Darin findest du coole Sachen, Spiele und Abenteuer für deine Ferien. Ich bin dein Freund und begleite dich auf all deinen Entdeckungen. Hier darfst du ausmalen und deine eigenen Erlebnisse und Abenteuer reinschreiben. Wenn du es später nochmal anschaust, kannst du dich an all die tollen Aktivitäten erinnern, die du in der wunderschönen Gegend von Disentis bis Andermatt erlebt hast. Also, worauf wartest du noch? Schau rein und werde ein echter Abenteurer!
Viel Spass!

Ciao! Sono Jori e questo libro l'ho scritto per te. Qui troverai informazioni, avventure, giochi, e attività che ti accompagneranno durante la tua vacanza. Sarà un vero compagno di viaggio. Di solito non si dovrebbe scrivere sui libri ma questo è uno speciale! Ti consiglio di colorarlo e di scriverci sopra le tue esperienze e le tue note. Quando lo rileggerai potrai rivivere tutte le fantastiche avventure che hai passato in questa meravigliosa regione, e riaffioreranno alla memoria tutti i momenti che hanno fatto di te, un giovane avventuriero. Cosa aspetti inizia a sfogliarlo e affronta la tua prima avventura!
Buon Divertimento.

asdm.swiss/familie



Wanderweg - sentieri



Bikeweg - per le biciclette



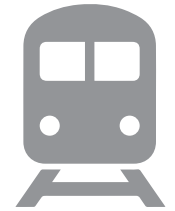
Spazierweg - passeggiate



Für Kinderwagen - con i passeggini

Wusstest du, dass es in Andermatt Sedrun Disentis über 850 Kilometer Wanderwege, 425 Kilometer Radwege und viele Kletterrouten zu entdecken gibt? Zudem gibt es 4 Quellen in der Region St. Gotthard (Ticino, Reuss, Rhein, Rhone) mit 40 Bergseen. Die schönsten und tollsten Ausflüge haben wir extra für dich herausgesucht. Und wer weiss, vielleicht findest du auf deinen Abenteuern sogar Kristalle und Gold.

Sapevi che ad Andermatt Sedrun Disentis ci sono più di 850 chilometri di sentieri escursionistici e 425 chilometri di piste ciclabili? Ci sono anche quattro sorgenti nella regione: la sorgente del Reno, del Reuss, del Rodano e del Ticino, con 40 laghi alpini. Ho selezionato per te le migliori escursioni e avventure. Chissà, se sarai fortunato potrai anche trovare cristalli, oro o magari avvistare qualche animale selvatico.



Die gesamte Region ist durch Bergbahnen, Züge und Busse miteinander verbunden. Zeige deinen Eltern diesen QR-Code, damit sie mithilfe ihres Smartphones die aktuellen Fahrpläne einsehen können.

Tutta la regione è collegata tramite funivie, treni e autobus. Mostra questo codice QR ai tuoi genitori, così potranno consultare gli orari aggiornati tramite il loro smartphone.



asdm.swiss/anreise



32 Nach Realp

● Einfach / Facile - +110 m +10 m - 3.30 h

Andermatt - Realp
Die beste Strecke zum Üben! Du kannst zu Fuss gehen oder mit dem Fahrrad fahren. Es ist ein toller Weg für Familien und auch für Kinderwagen geeignet. Auf dem Weg gibt es viele Plätze zum Grillen. Kleiner Tipp: Im Juli sind die Wiesen besonders schön bunt, weil viele Blumen blühen!

Perfetto percorso da praticare a piedi o in bicicletta. Attraverserai i pascoli della valle dell'Urserental e troverai molte piazzole per grigliare. Ti do un piccolo consiglio: questi prati durante l'estate sono particolarmente rigogliosi di fiori alpini e meritano di essere visti!

25 Tschamut - Milez - Sedrun

● Einfach / Facile - +228 m +478 m - 3.30 h

Tschamut - Sedrun
Spaziere auf diesem Weg durch den Wald und über blühende Wiesen und Weiden. Wenn du in Milez ankommst, kannst du bei der Tegia Las Palas einen Snack auf der Terrasse geniessen und eine Pause machen. Von dort aus kannst du die schönen Dörfer der Val Tujetsch sehen.

Il sentiero inizia in un bellissimo bosco per poi attraversare prati fioriti e pascoli. Quando raggiungerai Milez troverai Tegia Las Palas dove potrai gustarti uno snack e farti una pausa sulla terrazza. Da qui vedrai i bellissimi villaggi della Val Tujetsch.

21 Sedrun nach Curaglia

● Mittel / Medio - +400 m +450 m - 4 h

Sedrun - Cavorgia - Stagias - Curaglia
Eine lange und sehr schöne Route auf Wald- und Feldwegen. Wenn du mit dem Fahrrad unterwegs bist, empfehle ich dir, in Richtung Curaglia zu fahren. Von hier aus bringst dich das Postauto zurück nach Disentis. Wenn du zu Fuss unterwegs bist, gehst du in Richtung Mompé Medel. Von da aus erreichst du den Bahnhof Disentis in etwa einer Stunde.

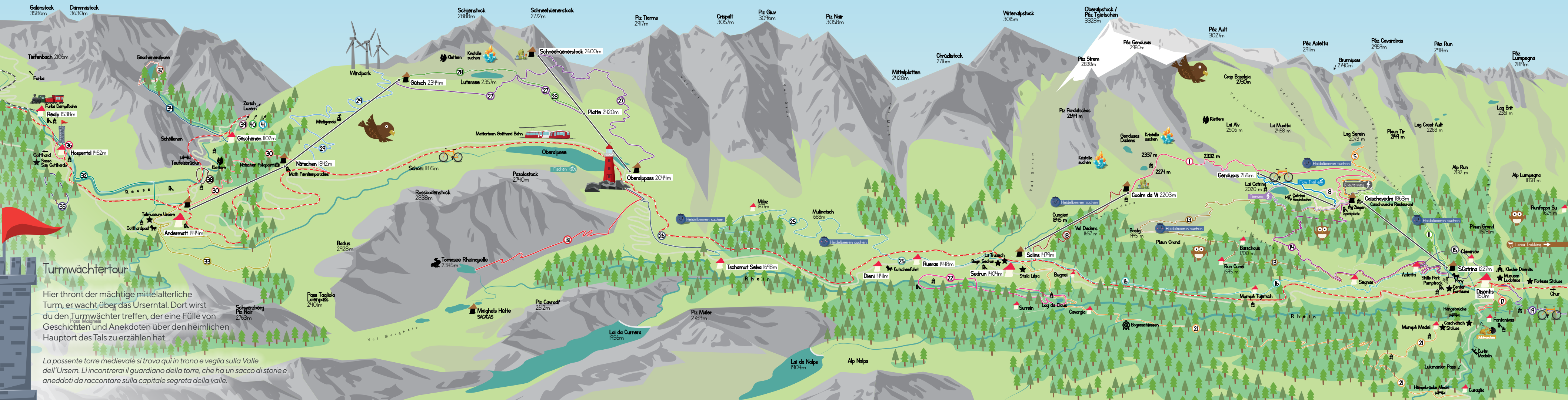
Un lungo sentiero molto bello, che attraversa boschi su di una strada sterrata. Se sei in bicicletta ti consiglio di andare verso Curaglia, da qui il bus ti riporta a Disentis altrimenti se sei a piedi vai verso Mompé Medel. Da qui ci vorrà ancora un'oretta per arrivare alla stazione di Disentis.

01 Höhenweg

● Einfach / Facile - 9 km - 4.30 h

Cuolm da Vi - Caischavedra
Auf dem Höhenweg wanderst du von Cuolm da Vi bis nach Caischavedra. Der erste Abschnitt führt über einen steinigen Weg, mit etwas Glück findest du vielleicht ein paar funkelnde Kristalle. Je näher du zu Caischavedra kommst, findest du herrliche Blumenwiesen, köstliche Heidelbeeren und duftende Alpenrosen.

Con l'Höhenweg attraverserai tutta l'area da Cuolm da Vi a Caischavedra. La prima parte è caratterizzata da un sentiero di sassi dove potrai trovare anche qualche cristallo, avvicinandoti a Caischavedra camminerai in prati ricchi di fiori, di mirtilli e rododendri.



Turmwächertour

Hier thront der mächtige mittelalterliche Turm, er wacht über das Urserental. Dort wirst du den Turmwächter treffen, der eine Fülle von Geschichten und Anekdoten über den heimlichen Hauptort des Tals zu erzählen hat.

La possente torre medievale si trova qui in trono e veglia sulla Valle dell'Ursern. Li incontrerai il guardiano della torre, che ha un sacco di storie e aneddoti da raccontare sulla capitale segreta della valle.

18 **Cungjieri**
● Einfach / Facile
↑150 m ↑150 m - 1.30 h

Salins - Cuolm da Vi - Cungjieri

Mit der Pendelbahn geht es von Salins hoch nach Cuolm da Vi. Dort oben kannst du eine großartige Aussicht geniessen und in der La Baracca einen kleinen Snack holen. Danach läufst du hinunter nach Cungjieri, wo ein Restaurant mit einer tollen Aussicht auf dich wartet.

Con la funivia di Salins si sale a Cuolm da Vi. Lassù si può godere di una magnifica vista e fare uno spuntino a La Baracca. Scendete poi a Cungjieri, dove vi aspetta un ristorante con una vista eccezionale.

13 **Senda Pauli**
● Mittel / Medio
↑140 m ↑800 m - 3.30 h

Caischavedra - Bostg - Segnas - Disentis

Der Klassiker unter den Wanderungen in Disentis. Von Caischavedra führt der Weg ohne grössere Höhenunterschiede durch das Val Segnas bis zum Bostg. Als Belohnung erwartet dich auf dem Bostg eine traumhafte Aussicht über die Surselva, Disentis, Sedrun und den Medelsergletscher. Der Abstieg erfolgt anschliessend Richtung Segnas oder Sedrun. Du hast die Wahl.

Un classico delle escursioni. Senza grandi dislivelli, il sentiero porta da Caischavedra nella Val Segnas fino al Bostg. Qui godrai di un panorama incredibile sulla valle del Reno, scorgendo Disentis, Sedrun e il ghiacciaio del Medel. Dal Bostg comincia la discesa verso Segnas o Sedrun. La scelta è tua.

14 **Tegia Valentin**
● Einfach / Facile
↑20 m ↑680 m - 3.30 h

Caischavedra - Segnas - Disentis

Diese Route ist wirklich toll! Du kannst sie in beide Richtungen gehen. Wenn du den Berg hochgehst, wirst du dichte Kiefernwälder sehen. Schau dich um, vielleicht entdeckst du ein paar wilde Tiere! Wenn du weiter unten bist, siehst du blühende Wiesen mit Kühen und Schafen und das hübsche Dorf Segnas.

Questo percorso è davvero fantastico! Puoi percorrerlo in entrambe le direzioni. Mentre sali la montagna, vedrai fitte foreste di pini. Guardati intorno, potresti avvistare qualche animale selvatico! Più in basso, vedrai prati fioriti con mucche e pecore e il grazioso villaggio di Segnas.

05 **Lag Serein**
● Mittel / Medio
↑150 m ↑150 m - 2.45 h

Caischavedra - Lag Serein - Caischavedra

Wenn du einen Tag an einem malerischen Bergsee verbringen möchtest, ist diese Wanderung genau das Richtige für dich. Von Caischavedra führt ein schöner Bergwanderweg durch blumige Wiesen bis zum Lag Serein. Am Lag Serein angekommen, kannst du die Füsse im kalten, klaren See abkühlen. Oder traust du dich sogar baden zu gehen?

Se vuoi trascorrere una giornata in un caratteristico laghetto alpino ti consiglio questo sentiero. Parti da Caischavedra e percorri il sentiero panoramico ricco di fiori. Quando raggiungerai il Lag Serein potrai farti un picnic e un bel bagno rinfrescante.

08 **Maurus e Madlaina**
● Einfach / Facile
↑60 m ↑60 m - 20 Min.

Caischavedra - Palius - Caischavedra

Auf diesem Weg entdeckst du die wunderbare Geschichte von Maurus und Madlaina. Sie wurde von Alois Carigiet, dem Künstler aus der Surselva, geschrieben und illustriert.

Lungo questo sentiero potrai scoprire la meravigliosa storia di Maurus e Madlaina, scritta e disegnata dall'artista della Surselva, Alois Carigiet. Percorrendo il sentiero troverai delle tavole sulle quali l'intera avventura è narrata.

11 **Senda dils Laruns**
● Mittel / Medio
↑20 m ↑680 m - 1.30 h

Caischavedra - Stavel - Pardi - Acletta

Auf diesem Weg findest du elf mächtige „Laruns“ - magische Holzfiguren, die aus Lärchenholz gemacht sind. Sie erzählen dir spannende Geschichten über den Wald, warum er wichtig ist und wie wir ihn schützen können. Es ist ein aufregender Weg, auf dem du eine Menge über den Wald lernen kannst.

Camminando lungo questo sentiero troverai undici possenti „larun“: dei totem di legno di larice. Sui larun ci sono informazioni sul bosco e su come meglio preservarlo.

15 **Wasserrädli**
● Einfach / Facile - ↑160 m ↑144 m - 1.45 h

Disentis Talstation - Disentis Talstation

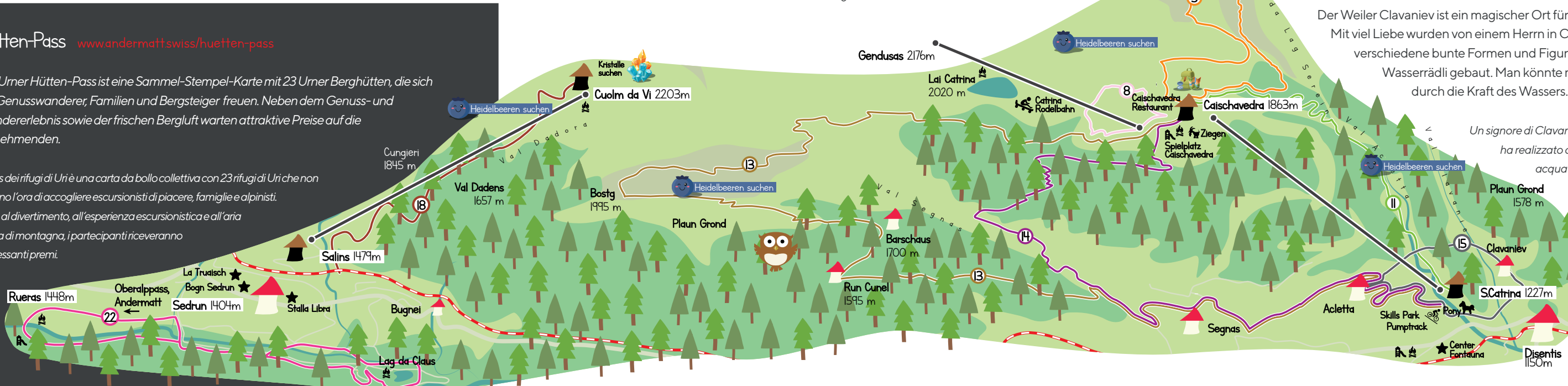
Der Weiler Clavaniev ist ein magischer Ort für Klein und Gross. Mit viel Liebe wurden von einem Herrn in Clavaniev verschiedene bunte Formen und Figuren aus Holz zu Wasserrädli gebaut. Man könnte meinen, sie tanzen durch die Kraft des Wassers.

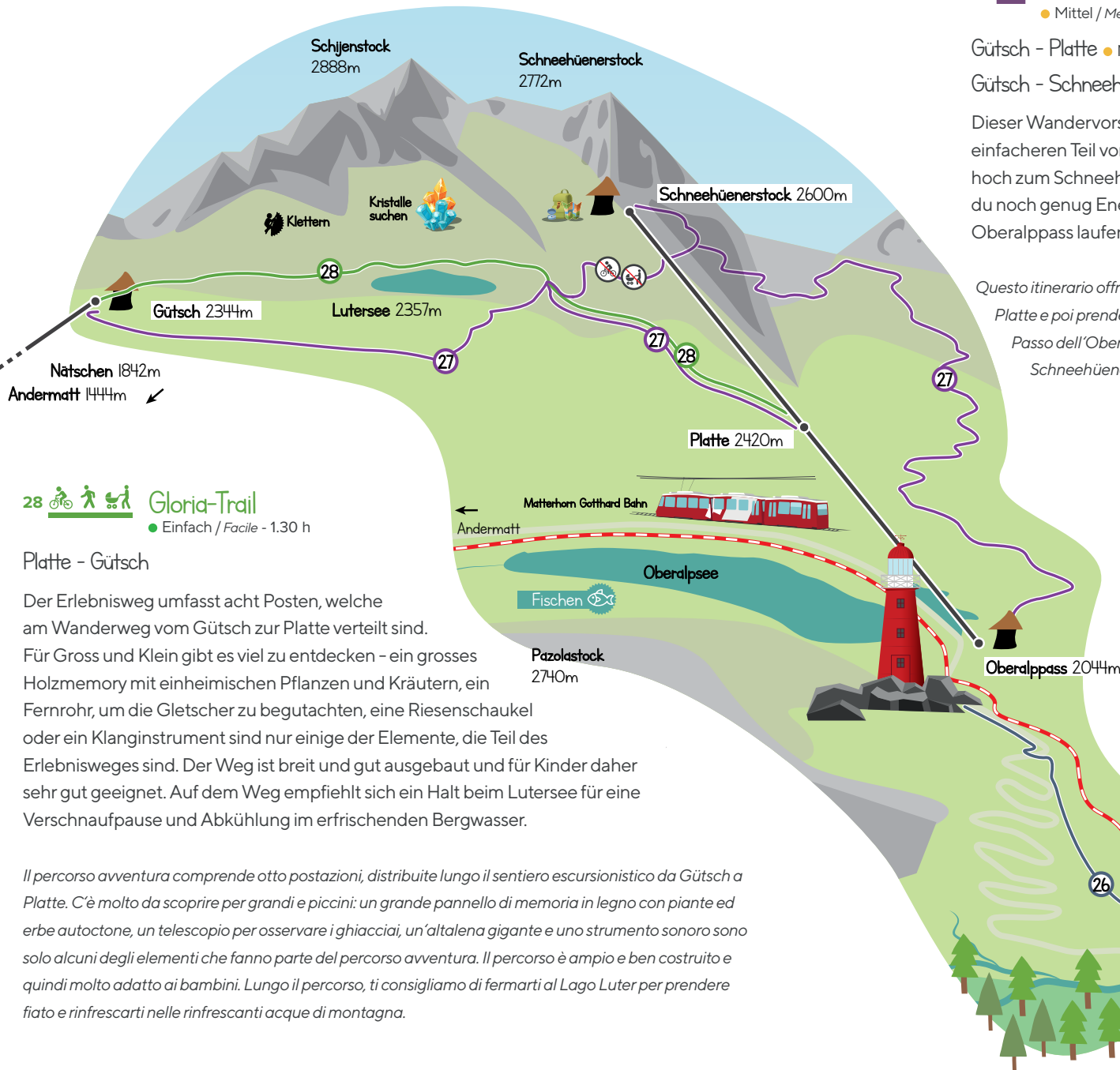
Un signore di Clavaniev, durante la sua vita, ha realizzato dei piccoli mulini ad acqua fatti a mano con il legno del bosco. Persone immaginarie, figure animate e tanti colori si muoveranno all'unisono come se stessero danzando, grazie alla forza dell'acqua.

Hütten-Pass www.anderemattswiss/huetten-pass

Der Urner Hütten-Pass ist eine Sammel-Stempel-Karte mit 23 Urner Berghütten, die sich auf Genusswanderer, Familien und Bergsteiger freuen. Neben dem Genuss- und Wandererlebnis sowie der frischen Bergluft warten attraktive Preise auf die Teilnehmenden.

Il pass dei rifugi di Uri è una carta da bollo collettiva con 23 rifugi di Uri che non vedono l'ora di accogliere escursionisti di piacere, famiglie e alpinisti. Oltre al divertimento, all'esperienza escursionistica e all'aria fresca di montagna, i partecipanti riceveranno interessanti premi.





28 Gloria-Trail

● Einfach / Facile - 1.30 h

Platte - Gütsch

Der Erlebnisweg umfasst acht Posten, welche am Wanderweg vom Gütsch zur Platte verteilt sind.

Für Gross und Klein gibt es viel zu entdecken - ein grosses Holzmemory mit einheimischen Pflanzen und Kräutern, ein Fernrohr, um die Gletscher zu begutachten, eine Riesenschaukel oder ein Klanginstrument sind nur einige der Elemente, die Teil des Erlebnisweges sind. Der Weg ist breit und gut ausgebaut und für Kinder daher sehr gut geeignet. Auf dem Weg empfiehlt sich ein Halt beim Lutersee für eine Verschnaufpause und Abkühlung im erfrischenden Bergwasser.

Il percorso avventura comprende otto postazioni, distribuite lungo il sentiero escursionistico da Gütsch a Platte. C'è molto da scoprire per grandi e piccini: un grande pannello di memoria in legno con piante ed erbe autoctone, un telescopio per osservare i ghiacciai, un'altalena gigante e uno strumento sonoro sono solo alcuni degli elementi che fanno parte del percorso avventura. Il percorso è ampio e ben costruito e quindi molto adatto ai bambini. Lungo il percorso, ti consigliamo di fermarti al Lago Luter per prendere fiato e rinfrescarti nelle rinfrescanti acque di montagna.

27 Rundwanderung

● Mittel / Medio

Gütsch - Platte ● Mittel / Medio - 1.30 h

Gütsch - Schneehüenerstock - Oberalpsee ● Mittel / Medio - 3 h

Dieser Wandervorschlag bietet drei spannende Möglichkeiten! Du kannst den einfacheren Teil vom Gütsch bis zur Platte laufen und dann entweder mit der Gondel hoch zum Schneehüenerstock oder direkt runter zum Oberalppass fahren. Wenn du noch genug Energie hast, kannst du den Weg vom Schneehüenerstock bis zum Oberalppass laufen. Du hast die Wahl!

Questo itinerario offre tre opzioni interessanti! Puoi percorrere la parte più facile da Gütsch a Platte e poi prendere la cabinovia fino a Schneehüenerstock o scendere direttamente al Passo dell'Oberalp. Se hai ancora abbastanza energia, puoi percorrere il percorso da Schneehüenerstock al Passo dell'Oberalp. La scelta è tua!

26 Kräuterwanderung

● Einfach / Facile - +10 m +367 m - 1.30 h

Oberalppass - Tschamut

Auf deiner Abenteuerreise vom Oberalppass nach Tschamut wird dich „Giuli“, ein freundlicher Steinbock, begleiten! Er wird dir alles über die Kräuter und Wildpflanzen auf dem Weg erzählen und sogar zeigen, wo er lebt. An den bunten Tafeln entlang des Weges kannst du lernen, wie man die Kräuter verwenden kann.

„Giuli“, un simpatico stambecco, ti accompagnerà nel tuo viaggio avventuroso dal Passo dell'Oberalp a Tschamut! Ti racconterà tutte le erbe e le piante selvatiche presenti lungo il percorso e ti mostrerà anche dove vive. Potrai imparare a usare le erbe sulle tavole colorate che troverai lungo il percorso.

34 Göscheneralp - Göschenen

● Mittel / Medio - \uparrow 670 m - 2.45 h

Göscheneralp - Göschenen

Auf 89 Stationen führt der idyllische Wasserweg vom Naturstaudamm im Göscheneralptal bis ins Dorf: ein erfrischendes Erlebnis! Und ein spannendes: Der Pfad erzählt die Geschichte des wilden Urner Seitentals, das schon immer vom Wasser dominiert wurde. Er verläuft grösstenteils auf Wanderwegen und ist auch für weniger geübte Wanderer und Kinder geeignet.

L'idilliaco percorso acquatico di 89 stazioni conduce dalla diga naturale nella valle di Göscheneralp al villaggio: un'esperienza rinfrescante! E un'esperienza emozionante: Il sentiero racconta la storia della selvaggia valle laterale di Uri, da sempre dominata dall'acqua. Per la maggior parte si snoda lungo sentieri escursionistici ed è adatto anche agli escursionisti meno esperti e ai bambini.

33 Unteralp - Rundgang

● Einfach / Facile - \uparrow 150 m \uparrow 150 m - 1.30 h

Andermatt - Andermatt

Ein Ausflug in die Berge, der in Andermatt beginnt und endet. Auf dem Weg durch das Unteraltal wanderst du an bunten Blumenwiesen entlang und entdeckst sogar einen beeindruckenden Wasserfall am Gurschenbach. Nach einer Brücke gibt es eine Feuerstelle.

Questo è un sentiero perfetto per una facile spensierata scampagnata in montagna. Partendo e ritornando ad Andermatt camminerai nella valle dell'Unteralp e attraverserai prati fioriti. Lungo il tragitto troverai la cascata del Gurschenbach, e dopo averla passata e attraversato il ponte, ti aspetta una zona grill, dove potrai fare una pausa e giocare.

39 Stäubenweg Gurtellen

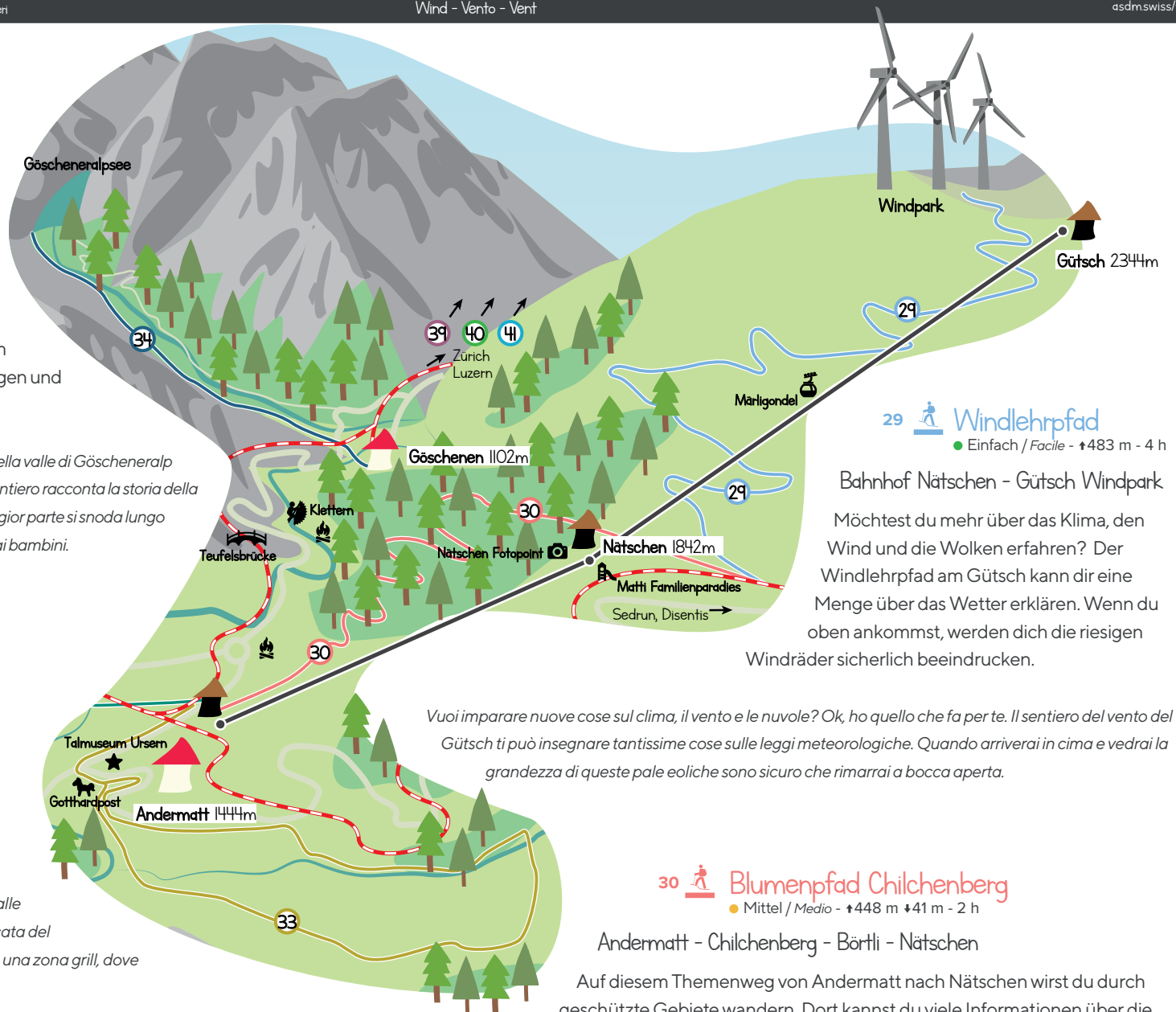
● Einfach / Facile - \uparrow 192 m \uparrow 192 m - 1.30 h

40 Erlebnisweg Gurtellen

● Einfach / Facile - \uparrow 128 m \uparrow 128 m - 3 h

41 Rund um den Arnisee

● Einfach / Facile - \uparrow 16 m \uparrow 16 m - 30 Min.



29 Windlehrpfad

● Einfach / Facile - \uparrow 483 m - 4 h

Bahnhof Nätschen - Gutsch Windpark

Möchtest du mehr über das Klima, den Wind und die Wolken erfahren? Der Windlehrpfad am Gutsch kann dir eine Menge über das Wetter erklären. Wenn du oben ankommst, werden dich die riesigen Windräder sicherlich beeindrucken.

Vuoi imparare nuove cose sul clima, il vento e le nuvole? Ok, ho quello che fa per te. Il sentiero del vento del Gutsch ti può insegnare tantissime cose sulle leggi meteorologiche. Quando arriverai in cima e vedrai la grandezza di queste pale eoliche sono sicuro che rimarrai a bocca aperta.

30 Blumenpfad Chilchenberg

● Mittel / Medio - \uparrow 448 m \uparrow 41 m - 2 h

Andermatt - Chilchenberg - Börtli - Nätschen

Auf diesem Themenweg von Andermatt nach Nätschen wirst du durch geschützte Gebiete wandern. Dort kannst du viele Informationen über die lokale Tier- und Pflanzenwelt entdecken, wie sie von Förstern geschützt wird und auch wichtige Informationen über Lawinen erhalten.

Questo sentiero a tema ti porta da Andermatt al Nätschen. Camminerai in un'area protetta nella quale troverai informazioni sulla fauna e sulla flora locale, come viene preservata dalle guardie forestali, e anche interessanti informazioni sulle valanghe.

35 Hospentail

● Einfach / Facile - ↑60 m ↓60 m - 1h

Hospental - Hospental

Bewegen und Natur erleben – das geht auf dem neuen Hospentail Hand in Hand. An verschiedenen Trainingselementen, gefertigt aus Schweizer Mondholz, kann man sich mit einfachen Übungen fit halten und gleichzeitig die beruhigende Naturluft geniessen. Der Hospentail befindet sich leicht zugänglich im St. Anna-Wald.

L'esercizio fisico e l'esperienza della natura vanno di pari passo sul nuovo Hospentail. Su diversi elementi di allenamento realizzati in legno di luna svizzera, puoi tenerti in forma con semplici esercizi e allo stesso tempo goderti la rilassante aria naturale. L'Hospentail è facilmente accessibile nella foresta di Sant'Anna.

36 Turmwächtertour

● Einfach / Facile - ↑55 m ↓55 m - 1.30 h

Hospental - Hospental

Über dem einzigartig schönen Ort Hospental thront der mächtige mittelalterliche Turm – dessen neue Aussichtsplattform ist Teil des Rundgangs – und wacht zusammen mit der barocken Kirche Maria Himmelfahrt über das Dorf und das ganze Urserental. In einer rund anderthalbstündigen Führung erzählt der Turmwächter von Hospental die Geschichte und Anekdoten rund um den heimlichen Hauptort des Tals.

Über dem einzigartig schönen Ort Hospental thront der mächtige mittelalterliche Turm – dessen neue Aussichtsplattform ist Teil des Rundgangs – und wacht zusammen mit der barocken Kirche Maria Himmelfahrt über das Dorf und das ganze Urserental. In einer rund anderthalbstündigen Führung erzählt der Turmwächter von Hospental die Geschichte und Anekdoten rund um den heimlichen Hauptort des Tals.

38 Schöllenen Rundweg

● Einfach / Facile - ↑55 m ↓55 m - 1.30 h

Schöllenen - Schöllenen

Wer einen schaurigen Blick in die Schöllenschlucht erhaschen möchte, sollte während den Sommermonaten den Rundweg Schöllenen unter die Füße nehmen. Die senkrechten Felswände und die rauschende Reuss bieten einen faszinierenden Anblick. Man lernt auch viel über den geschichtlichen Hintergrund der Schlucht sowie der gesamten Region.

Se vuoi dare uno sguardo inquietante alla Gola di Schöllenen, devi percorrere il sentiero circolare di Schöllenen durante i mesi estivi. Le pareti rocciose verticali e la Reuss impetuosa offrono uno spettacolo affascinante. Inoltre, imparerai molto sulla storia della gola e dell'intera regione.

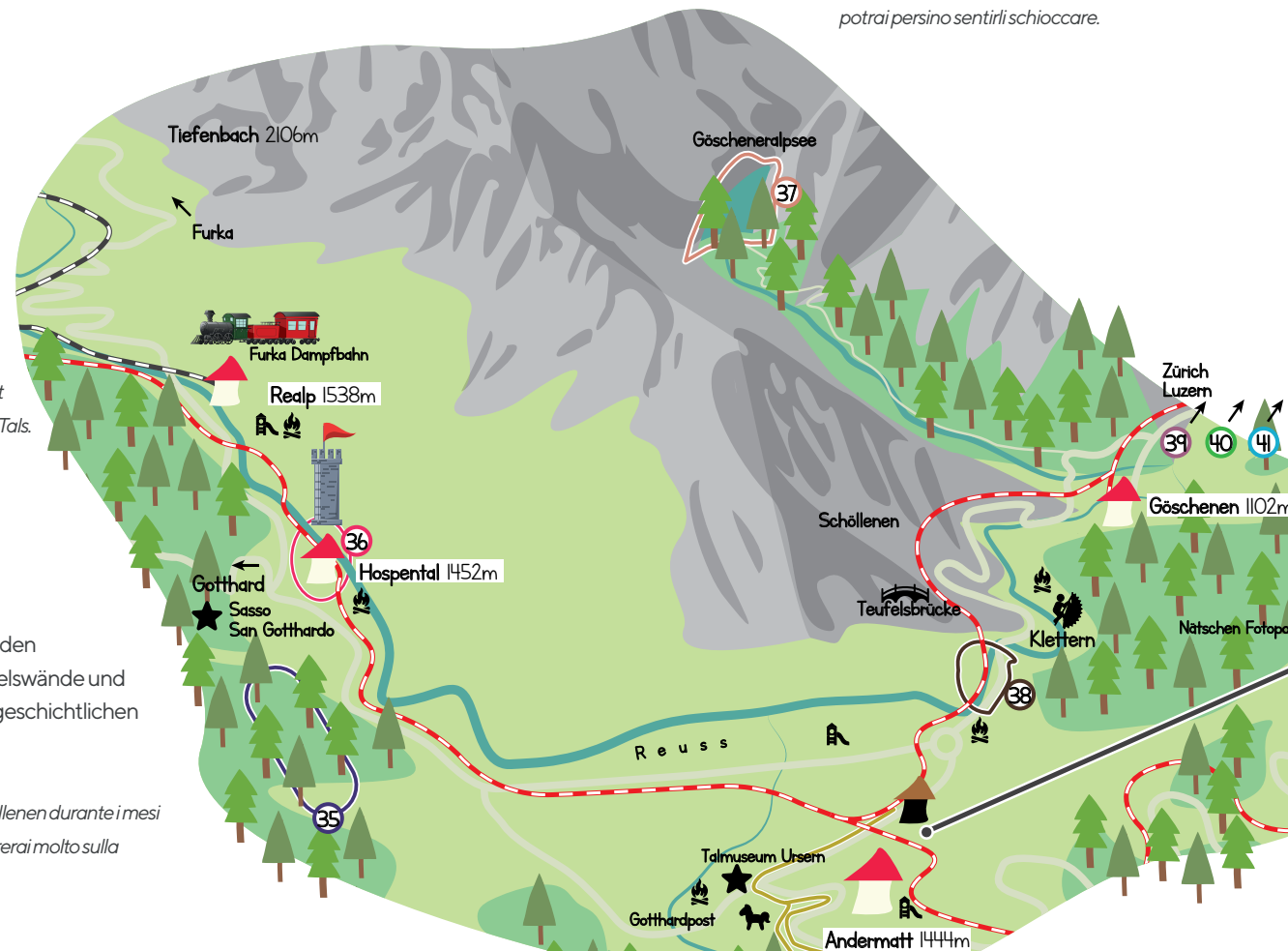
37 Höhrlehrpfad Glescherblüte & Zeitreise

● Mittel / Medio - ↑421 m ↓418 m - 2 h

Göscheneralp – Göscheneralp

Jahrelang haben Forscher der ETH im Vorfeld des Dammagletschers geforscht. Jetzt können Wanderer an den Resultaten teilhaben: Der Weg beginnt auf dem Staudamm und führt über Alpenrosenhänge zum kargen Vorfeld des Dammagletschers, auf eine Seitenmoräne und durch Hochmoore. Der Audioguide vermittelt spannende Geschichten. Zum Beispiel erfährt man, dass Bakterien sogar Steine fressen, bis diese zerfallen; im Kinder-Audioguide ist sogar ihr Schmatzen zu hören.

I ricercatori dell'ETH hanno trascorso anni a studiare l'area antistante il ghiacciaio Damma. Il sentiero inizia sulla diga e conduce attraverso i pendii di rose alpine fino all'avampaese brullo del Dammagletscher, su una morena laterale e attraverso le torbiere alte. L'audioguida racconta storie emozionanti. Ad esempio, imparerai che i batteri mangiano anche le pietre fino a disintegrarle; nell'audioguida per bambini potrai persino sentirli schioccare.



16 Von Sedrun nach Disentis

● Einfach / Facile - ↑250 m - 2.30 h

Sedrun - Disentis

Die Wanderung zwischen Sedrun und Disentis ist gemütlich und macht viel Spass! Du kannst in beide Richtungen gehen. Der Weg führt entlang eines sonnigen Hanges und überall entlang des Weges gibt es viele Bänke, wo du eine Pause machen kannst. Wenn du zu müde bist, um weiterzugehen, gibt es entlang des Weges Haltestellen der Matterhorn Gotthard Bahn zum einsteigen.

Il sentiero basso che parte da Sedrun e arriva Disentis. Lo puoi percorrere in entrambe le direzioni. Il sentiero è soleggiato e se vuoi goderti il panorama lungo il suo percorso potrai farlo su una delle tante panchine. Se sei stanco puoi facilmente tornare indietro grazie alle fermate del Matterhorn Gotthard Bahn.

17 Nach Fontanivas

● Einfach / Facile - ↑50 m ↑50 m - 2 h

Disentis - Sontga Gada - Cufions - Camping Fontanivas - Disentis

Möchtest du zum Wasserpark nach Fontanivas? Dann befindest du dich hier auf dem richtigen Weg. Er führt zuerst zu den Fresken der Kapelle von Sontga Gada und dann runter ins Tal zu einer Brücke, die noch aus der Römerzeit stammt. Weiter geht es zum Camping. Dort findest du einige Feuerstellen zum Grillieren.

Se vuoi raggiungere il parco acquatico di Fontanivas ti consiglio questo sentiero. Qui potrai vedere i fantastici affreschi della cappelletta di Sontga Gada, attraversare il ponte che risale all'epoca romana e se vuoi potrai anche farti un grill nelle piazzole che troverai lungo il percorso.

19 Nach Sumvitg

● Mittel / Medio - ↑200 m ↑300 m - 2.15 h

Disentis - Cavardiras - Cumpadials - Sumvitg

Dieser Spaziergang geht die meiste Zeit am Fluss entlang und du kommst durch alte Dörfer. Entscheide selber, ob du lieber zu Fuss gehst oder mit dem Fahrrad fährst. Wenn du in Sumvitg bist, kannst du sogar mit dem Zug zurück nach Disentis fahren. Es wird ein aufregendes Abenteuer entlang des Rheins!

Percorrerlo è davvero speciale. Rimarrai tutto il tempo sulle rive del Reno su un sentiero che sale e scende attraverso paesi antichi. Decidi se preferisci farlo a piedi o in bicicletta, entrambe saranno una scelta vincente! A Sumvitg potrai ritornare con il treno.

31 Tomasee/Rheinquelle

● Mittel / medio - ↑468 m ↑468 m - 5 h



Nach einer zauberhaften Wanderung von ungefähr zwei Stunden vom Oberalppass aus, mit atemberaubenden Aussichten und seltenen Alpenblumen, erreichst du die Quelle des Rheins - den Tomasee. Sein reines Wasser erweckt einen der wichtigsten Flüsse Europas zum Leben: den Rhein. Mit seinen 1'200 Kilometern Länge durchquert er einen grossen Teil Europas und mündet in die Nordsee.

Dopo una magnifica escursione di circa due ore dall'Oberalppass, con panorami mozzafiato e rari fiori alpini, si raggiunge la sorgente del Reno: il Tomasee. La sua acqua pura dà vita a uno dei fiumi più importanti d'Europa: il Reno. Con i suoi 1'200 chilometri di lunghezza attraversa gran parte dell'Europa e sfocia nel Mare del Nord.

Interaktive-Trails

Schatzsuche in Disentis Sedrun



Folge den Hinweisen auf der Schatzkarte, löse Rätsel und finde die Lösung. Die Schatzkarten erhältst du kostenlos in den Tourismusbüros in Disentis und Sedrun. Viel Spass beim Suchen und Entdecken!

Segui gli indizi sulla mappa del tesoro, risolvi gli enigmi e trova la soluzione. Le mappe del tesoro sono disponibili gratuitamente presso gli uffici turistici di Disentis e Sedrun. Divertiti a cercare e scoprire!



Missiun Cristalla

Im 18. Jahrhundert hat Pater Placidus a Spescha den magischen Kristall an einem geheimen Ort versteckt. Um den versteckten Weg durch die Gemeinde Disentis zu finden, müsst ihr verschiedene Rätsel lösen. Dazu kannst du dich an den Informationstafeln entlang des Weges orientieren und mit einem Pater aus dem Kloster Disentis zusammenarbeiten. Bist du bereit für dieses aufregende Abenteuer?

Nel XVIII secolo, Padre Placidus a Spescha nascose il cristallo magico in un luogo segreto. Per trovare il percorso nascosto attraverso il villaggio di Disentis, devi risolvere diversi enigmi. Puoi utilizzare i pannelli informativi lungo il percorso per trovare la strada e collaborare con un sacerdote del monastero di Disentis. Sei pronto per questa emozionante avventura?

22 NEAT Erlebnisweg

● Einfach / Facile - ↑104 m ↓104 m - 2 h

Rueras - Rueras

Tief unter der Gemeinde Tujetsch befindet sich der Gotthard Basis Tunnel. Mit einer Länge von 57 Kilometern ist er einer der längsten Eisenbahntunnels der Welt. Auf dem Erlebnisweg erhältst du Informationen rund um den Bau des Tunnels. Ein grossartiges Erlebnis für die ganze Familie.

Nelle profondità del comune di Sedrun è stata costruita la galleria di base del San Gottardo. Con una lunghezza di 57 chilometri è uno dei tunnel più lunghi del mondo. Percorrendo il sentiero troverai tavole informative con le quali potrai anche interagire.

Schmuggler-Trail



Auf der modernen Schnitzeljagd durch Andermatt sind Spass und Spannung garantiert. Die digitalen Rätsel führen zu den Schmugglern Vincenzo und Giuseppe. Sie treiben den Kristallschmuggel über den Gotthardpass voran. Wer kann die beiden Banditen aufhalten und die wertvolle Beute sichern?

Una caccia al tesoro emozionante e piena di avventura qui ad Andermatt dove il divertimento è assicurato! I contrabbandieri Vincenzo e Giuseppe stanno provando a trasportare i cristalli attraverso il passo del Gottardo. Riuscirai a fermare i due banditi e recuperare il tesoro?



Die Lieblingsplätze von Molly dem Murmeltier



Entdecke mit deiner ganzen Familie spielerisch etwas über die Region und die einheimischen Tiere. In der Tourist Information in Andermatt erhältst du einen Stoffrucksack, der dich mit Proviant für den kleinen Hunger zwischendurch und weiteren Überraschungen versorgt. Das darin enthaltene Booklet enthalten enthält Hinweise, welche dir den Weg zu Mollys Lieblingsplätzen weisen.

Lungo il sentiero tematico ad Andermatt, tutta la tua famiglia potrà imparare nuove cose sulla regione e gli animali locali in modo divertente. All'ufficio informazioni turistiche di Andermatt, richiedi la borsa nella quale troverai delle provviste, delle sorprese davvero interessanti e le buste che ti guideranno lungo i sentieri e i posti preferiti da Molly.



Catrina Kräuterweg

● Einfach / Facile - ↑90m ↓90m - 1:30h

Eine Wanderung für kleine Abenteurer! Auf dem Weg gibt es viele Gelegenheiten, mehr über die Flora der Gegend zu lernen. Du beginnst den Weg rechts von der Bergstation in Richtung Stavel. Während des Rundgangs findest du Informationstafeln mit detaillierten Beschreibungen der Pflanzen und Kräuter. Es wird eine unterhaltsame und lehrreiche Wanderung!

È un'escursione per piccoli avventurieri. Lungo il percorso troverai delle tavole sulle quali sono descritte le piante della zona. Ogni cartello è posizionato vicino alla pianta a cui fa riferimento. Prendi il sentiero a destra della stazione di montagna in direzione di Stavel e segui il Catrina Kräuterweg. Inoltre non perderti il gioco delle capre! Prova a curare le sette capre con le giuste piante!



Die sieben Ziegen sind ausgebüxt

Unsere sieben Zwergziegen sind ausgebrochen und in Richtung Kräuterpfad geflohen. Willst du uns helfen, sie wieder zu finden und den Grund erfahren, warum sie ausgerechnet bei den Kräutern sind?

Le sette capre sono scappate!

Le sette capre nane sono scappate e si sono dirette verso il sentiero delle erbe. Trovate e cura i loro malanni con le erbe che troverai in natura.



Fina
Rotes Halsband



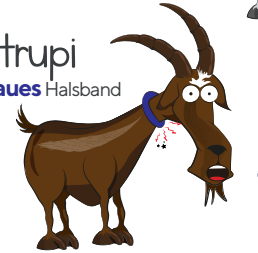
Marina
Braunes Halsband



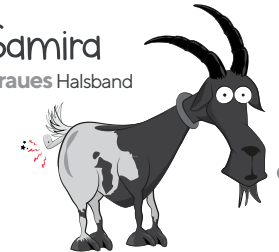
Flecki
Gelbes Halsband



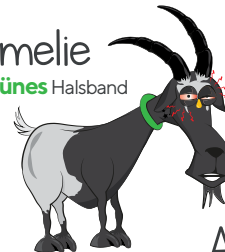
Strupi
Blaues Halsband



Samira
Graues Halsband



Amelie
Grünes Halsband



Aischa
Schwarzes Halsband



Wurm- Farn
Dryopteris dilatata

Arnika
Arnica montana L.

Heidelbeere
Vaccinium myrtillus L.

Thymian
Thymus serpyllum L.

Alpen Ampfer
Rumex alpinus L.

Augentrost
Euphrasia officinalis L.

Silberdistel
Carlina acaulis



Catrina Tierweg

● Einfach / Facile - +150m +150m - 1:30h

Hast du Lust, die Tiere zu entdecken, die in den Wäldern und Bergen rund um Disentis leben? Auf dem Tierweg gibt es dazu Informationstafeln, die dir spannende Fakten über die Tiere in der Umgebung verraten. Oben angekommen, kannst du gemütlich grillen oder ein erfrischendes Bad im See nehmen.

Quanto conosci gli animali che vivono nelle foreste e nelle montagne intorno a Disentis? Sul nuovo sentiero degli animali ci sono molti pannelli informativi dove si possono imparare tante interessanti nozioni sugli animali della zona. Il sentiero degli animali ti porta a Lai Catrina, dove puoi goderti un barbecue o un bagno rinfrescante nel lago.



01

La tschuetta

Wie sieht das Brustkleid des Waldkauzes aus?

Che aspetto ha il petto della civetta?



02

Il tais

Was essen die Dachse am liebsten?

Cosa amano mangiare i tassi?



03

Wo verbringen die Schneehasen den Sommer?

Dove trascorrono l'estate le lepri delle nevi?

La lieur



Il stgirat

04

Als was dient der buschige Schwanz des Eichhörnchens?

A cosa serve la folta coda dello scoiattolo?



La uopf

05

Was essen die Füchse im Winter?

Cosa mangiano le volpi in inverno?



06

La tscharva

Was trägt der männliche Hirsch auf dem Kopf?

Cos'ha il cervo maschio in testa?

Folge dem Pfad und finde die richtige Antwort

Percorri il sentiero e trova la risposta giusta



07

Il luf

Wie kommuniziert der Wolf im Rudel?

Come comunica il lupo nel branco?

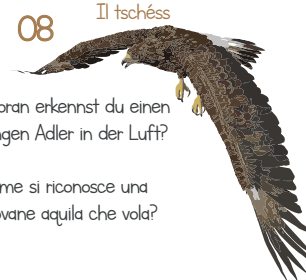


08

La muntaniala

Wo überwintert das Murmeltier?

Dove sverna la marmotta?



08 Il tschëss

Woran erkennst du einen jungen Adler in der Luft?

Come si riconosce una giovane aquila che vola?



Igl uors

Woher kommen die Bären, die in die Schweiz eingewandert sind?

Da dove vengono gli orsi emigrati in Svizzera?

Italien Erdbau Aas Gestreift
Italia Sotto terra Carcasse A strisce

Regenwürmer Balancierhilfe Weisses Muster
Vermi A bilanciarsi Segni bianchi

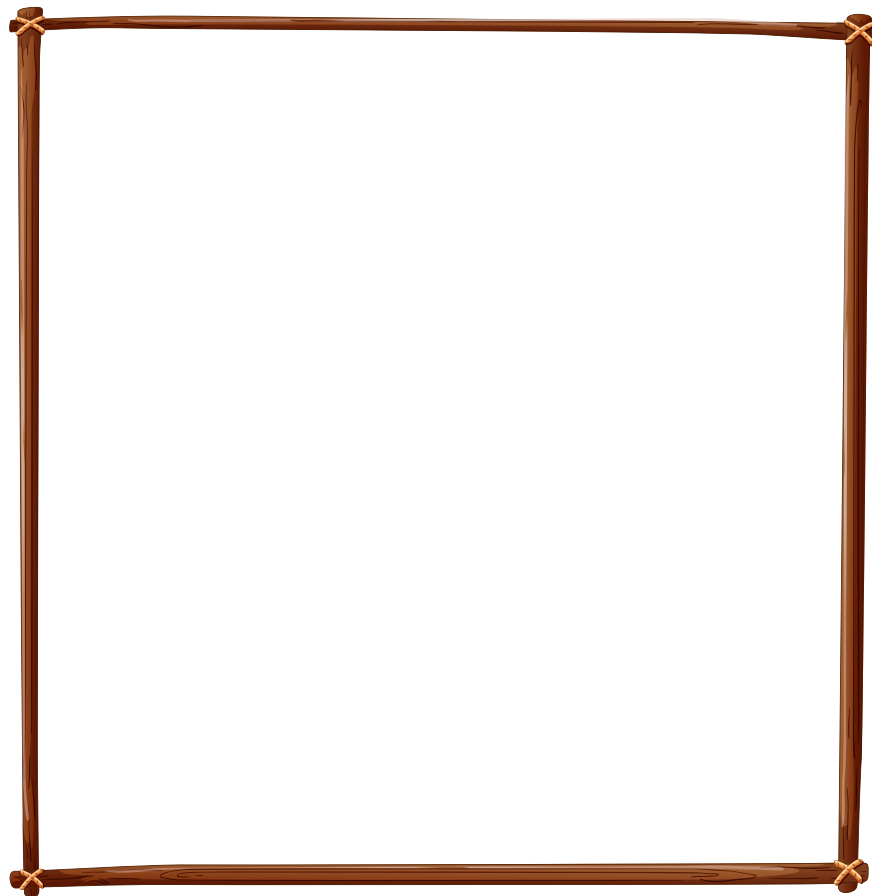
Heulen Geweih Oberhalb der Baumgrenze
Ulula Corna Sopra il limite del bosco

Tierspuren

Le tracce degli animali

Hast du während deines Ausflugs einige Spuren entdeckt? Versuche doch mal, eine von ihnen zu zeichnen und dann mit dem Lineal auf der Seite zu messen.

Durante una delle tue gite hai trovato lungo il sentiero una traccia di animale? Prova a disegnare la traccia che hai trovato, confrontala con le tracce che trovi qui da parte e calcolala la grandezza con il righello a bordo pagina.



Kannst du die Spuren der Tiere erkennen?

Riesci a riconoscere le tracce degli animali?

Verbinde die Namen der Tiere mit den entsprechenden Spuren!

Collega i nomi degli animali con le tracce corrispondenti!

Stigirät
Eichhörnchen
Sciattolo

Ualp
Fuchs
Volpe

Luf
Wolf
Lupo

Tscharva
Hirsch
Cervo

Lieur
Hase
Lepre

Cavriel
Reh
Capriolo

Luf-tscherver
Luchs
Lince

Camutsch
Gämse
Camoscio

Tais
Dachs
Tasso


Muntaniala
Murmeltier
Marmotta

Uors
Bär
Orso



Catrina Flow-Trail

Catrina
Flow
Trail 

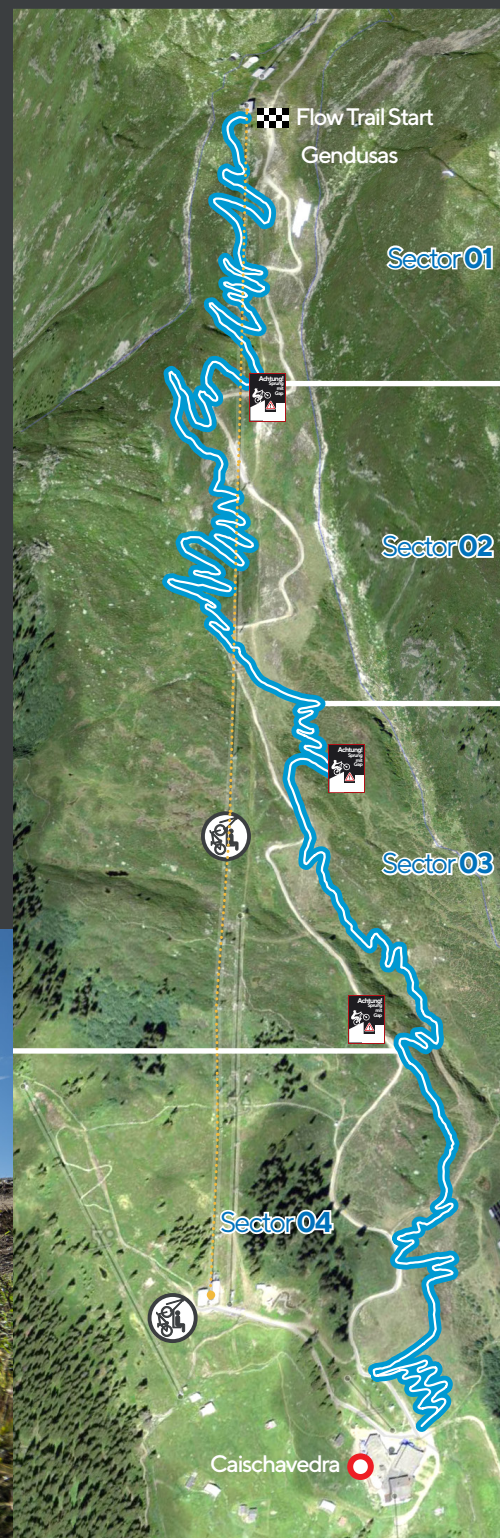
↔ 3,75 km
↓ 300 hm
 MTB, Gravel, E-Bike

Steilkurven, Mulden, Bodenwellen, Holzbrücken und ein unglaubliches Panorama. Bist du bereit für etwas Aussergewöhnliches? Entdecke den Flow-Trail in Disentis. Ein Flow-Trail ist eine Mountainbikestrecke, auf der ein flüssiges bzw. fließendes (engl. to flow) Befahren mit dem Mountainbike innerhalb der gesamten Strecke möglich ist.

Paraboliche, conche, dossi, ponti di legno e un panorama incredibile.

Sei pronto a qualche cosa di eccezionale?

Ecco il nuovo Flow-Trail. Se ti stai chiedendo di che cosa si tratta ecco una delucidazione. La differenza principale da un normale sentiero è quella che in un flow-trail troverai un fondo liscio e lineare, il quale, come dice la parola „flow“, ti porterà ad affrontare il tracciato in modo scorrevole e morbido.





Pumptrack & Skills Park

Verbessere mit Spass deine Technik
Migliora la tua tecnica con divertimento

Ein Pumptrack ist eine speziell für Mountainbike-Fans entwickelte Strecke. Die Idee hinter einem Pumptrack ist es, Geschwindigkeit durch geschickte „Pump“-Bewegungen aufzubauen, daher auch der Name Pumptrack. Diese Art von Strecke hat ihre Ursprünge in den 1970er Jahren, als BMX-Fahrer begannen, Bahnen in den Boden zu graben, um ihre Fähigkeiten zu verbessern.

Du findest in Disentis eine Anlage auf der Parkgarage der Bergbahnen oder beim Sportcenter Fontauna.

Un pumptrack è un circuito creato appositamente per gli appassionati di mountainbike. L'obiettivo è quello di costruire la velocità attraverso i movimenti di "pump", da qui il nome pumptrack. Le origini di questa disciplina risalgono agli anni '70, quando le piste venivano scavate nel terreno per esercitarsi con le BMX. Puoi trovare un impianto a Disentis nel parcheggio della ferrovia di montagna o nel centro sportivo di Fontauna.

Skills Parks sind Mini-Strecken für MTBs, auf denen es Mulden, Bodenwellen, Steilkurven, Sprünge und Drops hat. Der Catrina Skills Park ist gleich neben dem Catrina Resort und bietet vier Trails mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Hier kannst du Spass haben, aber vor allem deine Fahrkünste verbessern. Natürlich auch immer mit dem Ziel, neue Lines und Stunts auszuprobieren. Spass ist garantiert.

Gli skillspark sono delle mini piste per le mountainbike nelle quali sono presenti conche dossi, curve paraboliche, salti e drop. Il Catrina Skills Park è collegato al Catrina Resort e offre quattro percorsi con diversi livelli. Qui potrai divertirti ma soprattutto migliorare il tuo livello tecnico in piena sicurezza spingendoti sempre oltre a provare nuove linee e nuove acrobazie! Il divertimento è assicurato.

Bunny Hop

Es ist kein springendes Kaninchen, sondern ein Trick
Non è un coniglio che salta, è un trick



Mit diesem Trick kannst du Hindernissen oder plötzlichen Löchern ausweichen, ohne zu bremsen. Und so geht's. Um den Trick „Bunny Hop“ zu lernen, musst du dich auf zwei Schritte konzentrieren:

SCHRITT 1: Beginne langsam in einer erhöhten Position mit waagrechten Füßen. Hebe das Vorderrad an, indem du den Lenker nach oben ziehst und gleichzeitig deine Füße auf die Pedale drückst. Übe diesen Schritt mehrmals, bis du dich sicher fühlst. Wenn du bereit bist, gehe zum nächsten Schritt über.

SCHRITT 2: Nachdem du gelernt hast, das Vorderrad anzuheben, bewege nun dein Becken nach oben, wenn das Vorderrad in der Luft ist, und drücke deine Zehen nach unten. Drücke den Lenker des Fahrrads nach vorne und entlaste das Hinterrad, um es anzuheben. Das Fahrrad macht eine Art Welle und hebt vom Boden ab. Beginne mit kleinen Hindernissen wie Stöcken. Wenn du dich sicherer fühlst, kannst du dich an höhere und grössere Hindernisse wagen.

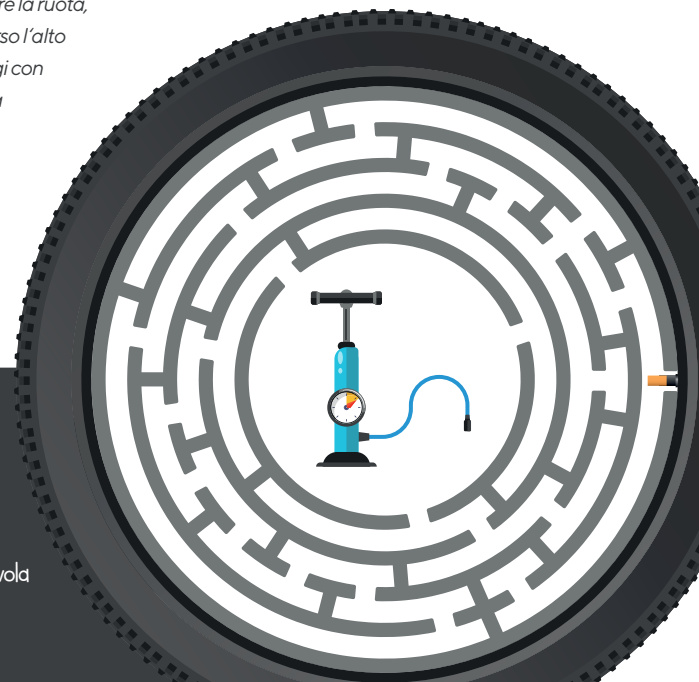
Il „Bunny Hop“ è un trick base per andare in bicicletta che ti permette di evitare gli ostacoli o i buchi improvvisi senza frenare. Per imparare il bunny hop dovrai concentrarti su due fasi:

FASE 1: Avanza lentamente in piedi sui pedali con i piedi orizzontali, alza la ruota davanti, tirando il manubrio verso l'alto mentre premi i piedi sui pedali. Prova un po' di volte e quando ti sentirai sicuro passa al secondo step.

FASE 2: Ora che hai imparato ad alzare la ruota, quando sarà in aria muovi il bacino verso l'alto e le punte dei piedi verso il basso. Spingi con li manubrio della bici in avanti e rilascia la pressione sulla ruota posteriore per alzarla. La bici farà un'onda e si staccherà da terra. Inizia con piccoli ostacoli come dei legnetti e man mano che ti sentirai più sicuro affronta ostacoli sempre più alti.

Kannst du die Luftpumpe am Ventil anschliessen, um den Reifen aufzupumpen?

Riesci a collegare la pompa alla valvola per gonfiare la ruota?



Dampfbahn

Abenteuer am Furkapass

Dampfbahnfahren wie Anfang des 20. Jahrhunderts! Eine Fahrt mit der Dampfbahn Furka-Bergstrecke (DFB) ist ein unvergessliches Erlebnis - inmitten einer weitgehend unberührten Hochalpenlandschaft. Entdecke das Furkagebiet aus einer ganz anderen Perspektive und genieße die Aussicht auf blühende Weiden, schroffe Felsformationen oder mit etwas Glück auf Murmeltiere oder Gämsen. Nach rund zwei Dritteln der Fahrt erreichst du Gletsch, mit Naturschönheiten im Quellgebiet der Rhone.

Aventura in Treno vapore della linea di montagna della Furka

Torna indietro nel tempo fino al XX secolo e vivi un viaggio su un treno a vapore: il Furka-Dampfbahn (DFB).

Sarà un'esperienza indimenticabile.

Ammira le ampie vedute incontaminate e scopri la località di Furka da una prospettiva

completamente diversa. Goditi la vista di pascoli fioriti, le aspre formazioni rocciose e con un po' di fortuna, marmotte e camosci. Dopo 2/3 del viaggio si raggiunge il Gletsch, con le sue bellezze naturali alle sorgenti del Rodano.



Gotthardpost, Andermatt

Das Posthorn erklingt und die Glöckchen am Pferdegeschirr künden sie von Weitem an - die historische Reisepost.

Il corno della posta, i campanellini sui finimenti dei cavalli annunciano l'arrivo da lontano: ecco lo storico Reisepost.

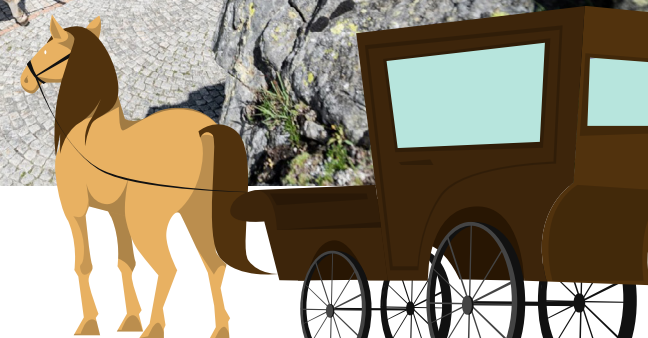
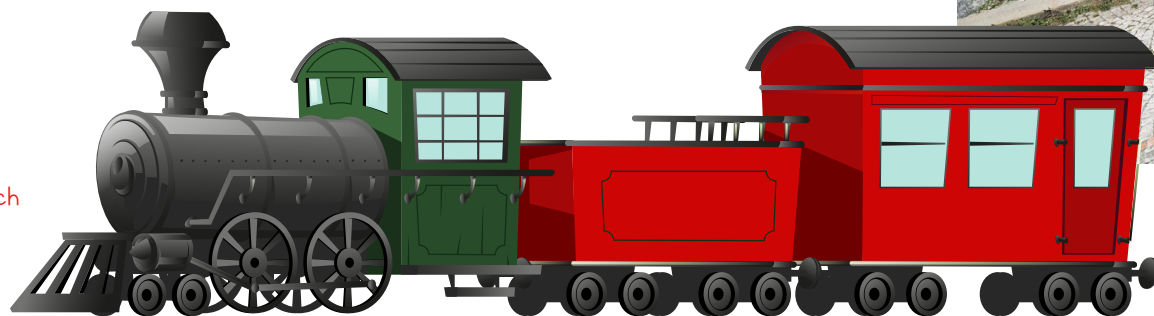
Die starken Pferde bringen den originalgetreu nachgebauten Gotthardpostwagen von Andermatt über den Gotthardpass nach Airolo. Die Vergangenheit wird Gegenwart; was damals anstrengender Alltag war, ist heute ein einmaliges Erlebnis.

I forti cavalli trainano ancora oggi la carrozza del Gotthardpost, da Andermatt attraverso il passo del Gottardo fino ad Airolo. Il passato diventa il presente; quella che allora era una faticosa, ma necessaria, routine quotidiana, oggi è un'esperienza unica.

www.gotthardpost.ch



www.dfb.ch



Was macht ein Leuchtturm auf dem Oberalppass

Cosa fa un faro sul Passo dell'Oberalp?

Oben auf dem Oberalppass gibt es etwas ganz Besonderes zu sehen! Ein roter Leuchtturm steht dort, als ob er aus Versehen dorthin geraten wäre. Dabei ist er auf stolzen 2.046 Metern über dem Meeresspiegel zu Hause. Dieser Leuchtturm hat eine spannende Geschichte zu erzählen. Er ist der Zwilling des Leuchtturms von Hoeck van Holland in Rotterdam. Lange Zeit hat er den Schiffen auf der Nordsee den Weg gewiesen, dort, wo der Rhein ins Meer fließt. Heute steht sein alter Zwilling im Hafensemuseum von Rotterdam, während er selbst hoch oben auf den Berggipfeln vom Oberalppass aus auf ihn herabschaut. Der Leuchtturm zeigt den Weg zur Quelle des Rheins, wo der Fluss seine Reise beginnt und viele aufregende Geschichten erlebt, bis er schließlich ins Meer mündet. Ein besonderes Zeichen, das unsere Gegend so einzigartig macht.

Arrivato sul passo dell'Oberalp crederai di esserti imbattuto in un miraggio. Appena scollinerai ci sarà ad attenderti il faro rosso, a quota 2'046 metri, l'unico nelle Alpi. Questa storia è davvero curiosa. È il gemello del faro di Hoeck van Holland di Rotterdam, che ha supportato i navigatori del mare del nord per molti anni dove il Reno sfocia. Oggi il faro originale, ormai obsoleto svetta vicino alla foce del Reno nel Harbor Museum of Rotterdam e il suo fratello gemello lo osserva dalle alte vette delle Alpi sul passo dell'Oberalp. Un luogo suggestivo che indica la fonte di uno dei fiumi che hanno fatto la storia dell'Europa. Un'icona che contraddistingue il nostro territorio.



Fischen am Oberalppass

Pescare nel lago del passo dell'Oberalp

Auf 2'027 Meter über dem Meer befindet sich der Oberalpsee. Ein Saphir in den Bergen: Der See mit seinem unberührten Wasser und reichlich Sauerstoff bietet eine gute Grundlage für Leben. Tatsächlich ist er die Heimat von See- und Regenbogenforellen, Seesaiblingen und Namaycush-Forellen, die täglich den kalten Gewässern des Sees trotzen. Für Angelfreunde ist dies ein wahres Paradies. Ein Tages-Fischerpatent kann direkt vor Ort erworben werden. Die Angelsaison geht von Juli bis September.

A quota 2'027 metri sul livello del mare, sul passo dell'Oberalp, troverai l'Oberalpsee, lago blu dalle acque incontaminate, uno zaffiro incastonato nelle montagne. Il lago offre ricchissime acque ossigenate e piene di vita. Infatti in esso vivono trote fario, trote iridee, salmerini alpini e trote Namaycush, che ogni giorno sfidando le rigide e fredde acque del lago. Se sei un amante della pesca questo è un vero paradiso. Qui potrai richiedere una licenza temporanea sul posto che ti permetterà di pescare nelle acque del lago anche solo per un giorno. La stagione di pesca è aperta da luglio a settembre.

Dein Tagebuch - Il diario

Schreibe hier deine Erlebnisse, Gedanken, und alle Dinge auf, welche dir in den Sinn kommen oder zeichne ein schönes Bild. Eines Tages kannst du zurückblicken und die schönen Momente noch einmal erleben.

Scrivi o disegna qui le tue avventure, i tuoi pensieri, le cose che hai visto e tutto quello che ti passa per la mente. Un giorno sarà davvero bello riguardare queste pagine.

Das Pazolamännchen

Der Tomasee ist die Quelle des Rheins. Ein geheimnisvoller, magischer Ort, umrankt von der Sage des Pazolamännchens.

Folgende Geschichte spielte sich eines Nachts in der Badushütte ab. Diese liegt gleich in der Nähe des Tomasees, der Quelle des Rheins und Ursprung einer 1'200 Kilometer langen, fließenden Verbindung zwischen den Alpen und der Nordsee. Die BergsteigerInnen und Wanderer waren fröhlich in der Hütte versammelt, einige spielten Karten, andere sassen gemütlich bei einem Glas Wein zusammen. Auf jeden Fall muss es recht ausgelassen und fröhlich zugegangen sein.

Plötzlich klopfte es laut und energisch am Fenster. Alle drehten die Köpfe und schauten zum Fenster. Der mutigste der Alpinistinnen und Alpinisten läuft zum Fenster, öffnete es und schaute in die dunkle Nacht hinaus. Nichts war zu sehen. Bis er die Konturen eines kleinen grauen Männchens sah. Es hatte ein kantiges Gesicht, das ihn mit hell leuchtenden Augen anschaute und den Kopf schüttelte. Als der Gast das Steinmännchen fragte, was es denn wolle, hielt es nur beschwörend den Finger vor den Mund und rannte dann blitzschnell den Berghang hinab. Der Alpinist rieb seine Augen, doch er hatte nicht geträumt, er war tatsächlich dem Pazolamännchen begegnet. Sein Ziel hatte das Pazolamännchen erreicht: Es wurde nur noch geflüstert in der Badushütte und der im Mondschein glitzernde Tomasee war wieder umgeben von vollkommener magischer Stille.



Il Pazolamännchen

La storia che segue è accaduta una notte nella capanna Badus sulla riva del Tomasee. Questa è la sorgente del Reno e dà origine al fiume lungo 1'200 chilometri che serpeggia dalle Alpi sino al Mare del Nord. È un luogo misterioso e magico che si intreccia con la leggenda dei Pazolamännchen.

Una sera, gli abitanti delle Alpi e gli escursionisti erano allegramente riuniti nella capanna, alcuni giocavano a carte, mentre altri sedevano comodamente con un bicchiere di vino in mano. In ogni caso, l'atmosfera doveva essere piuttosto esuberante e allegra! All'improvviso ci fu un colpo forte e vigoroso alla finestra. Tutti si voltarono e guardarono per vedere quale fosse la fonte del rumore. Non vedendo nulla, il più coraggioso della gente del posto andò alla finestra, la aprì e guardò fuori nella notte buia. All'inizio non c'era nulla da vedere, ma poi scorse la sagoma di un piccolo uomo grigio con un viso spigoloso e occhi brillanti. Quando l'uomo chiese alla strana figura cosa volesse, questa si mise semplicemente un dito davanti alla bocca e poi corse giù per il fianco della montagna alla velocità della luce. L'uomo si strofinò gli occhi, chiedendosi se fosse tutto un sogno...

...ma aveva davvero incontrato il Pazolamännchen? Da quel momento in poi, nella capanna di Badus ci furono solo sussurri e il Tomasee che brillava al chiaro di luna era di nuovo circondato dal un rumoroso silenzio.

Il Pazolamännchen aveva raggiunto il suo obiettivo.

Die Schätze der Erde

I tesori della terra



Schon seit langer Zeit machten sich die Leute auf den Weg in die obere Surselva Hier, zwischen den Bergen und dem fließenden Wasser, gab es viele wertvolle Dinge zu entdecken: Mineralien, Kristalle und sogar Gold! Die Schätze schlummern seit Tausenden von Jahren in den

Bächen und Bergen, unentdeckt und verborgen. Mache dich auf die Spuren der Strahler und Goldgräber, und mit etwas Fleiss, Geduld und Glück findest du sicher den einen oder anderen Schatz.

Sin dai tempi più antichi le persone si sono recate nell'alta Surselva per la ricchezza del sottosuolo, infatti qui grazie al Fiume Reno e alla particolare conformazione geologica sono presenti minerali cristalli e oro. Una terra ricca di storia e di storie di persone che hanno trascorso gran parte della loro vita alla ricerca di questi tesori. Le alte montagne vanno a immergersi nelle fredde acque del fiume ed è qui che avviene la magia. Sulle pendici delle montagne troverete meravigliosi minerali e cristalli che per erosione dell'acqua con il passare dei secoli finiranno a poco a poco nei letti dei fiumi per poi arrivare nel fiume Reno a fondo valle.

www.aurirach - www.gold-gustich - stefans-goldwaschcamp.de

Mit 487 Gramm ist das Desertina Nugget das Grösste, das in der Lukmanier-Schlucht entdeckt wurde. Es wurde 1996 am Fusse des Medeltheins gefunden.

48,7 grammi la Desertina Nugget è la pepita più grande trovata nella gola del Lucomagno. È stata rinvenuta nel 1996 sul fondo del Reno di Medel.

Der Fluss

Der 1'200 Kilometer lange Rhein ist nicht nur ein bedeutendes Gewässer für ganz Europa. Nein, er ist auch der Wächter seines Bachbettes, welches mit Gold gefüllt ist. Natürlich ist es nicht einfach Goldsplitter und Nuggets zu finden. Verlass dich deshalb auf den Rat und das Wissen der örtlichen Guides, welche dir das Handwerk beibringen und auch einige Tricks und geheime Orte zeigen.

Die Berge

In den verborgenen Spalten und Klüften unserer Berge in der Surselva verstecken sich noch viele funkelnde Kristalle, die darauf warten, von dir entdeckt zu werden! Komm mit den Einheimischen auf eine spannende Entdeckungstour, welche dir die Kunst des „Stahlens“ zeigen. Mit ein bisschen Glück findest du deinen eigenen, ganz besonderen Kristall.

Il fiume

Il Reno, oltre a donarci acque pure e incontaminate, che viaggiano per più di 1'200 chilometri attraverso l'Europa, è il custode di grandi quantità di oro. Le persone da secoli cercano la loro piccola fortuna scavando nei suoi fondali. Naturalmente non è cosa facile scovare pagliuzze e pepite ma dovrete affidarvi alle conoscenze delle guide locali che vi insegneranno i trucchi del mestiere e vi mostreranno i posti segreti dove cercare.

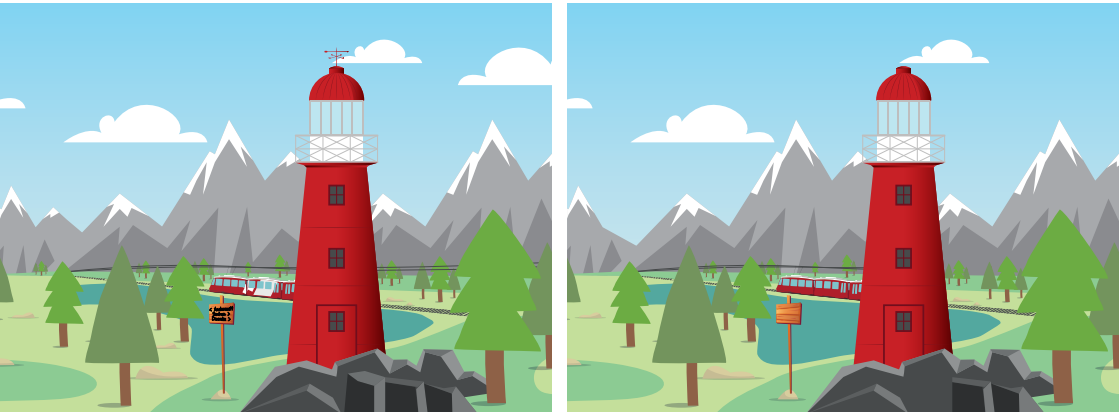
Le montagne

Sulle alte cime, spostando grosse pietre e scavando nella terra troverai quarzi, apatiti, fluoriti, pirite, ametiste e granati. Questo lo sapeva bene, già nel XVII secolo, il padre Benedettino simbolo della Surselva Placidus a Spescha, che cercava i minerali e i cristalli sulle montagne di Disentis. Oggi tra la popolazione locale questa è una attività che viene praticata da tutti. Di generazione in generazione vengono tramandate le conoscenze, le tecniche ma soprattutto le zone migliori.



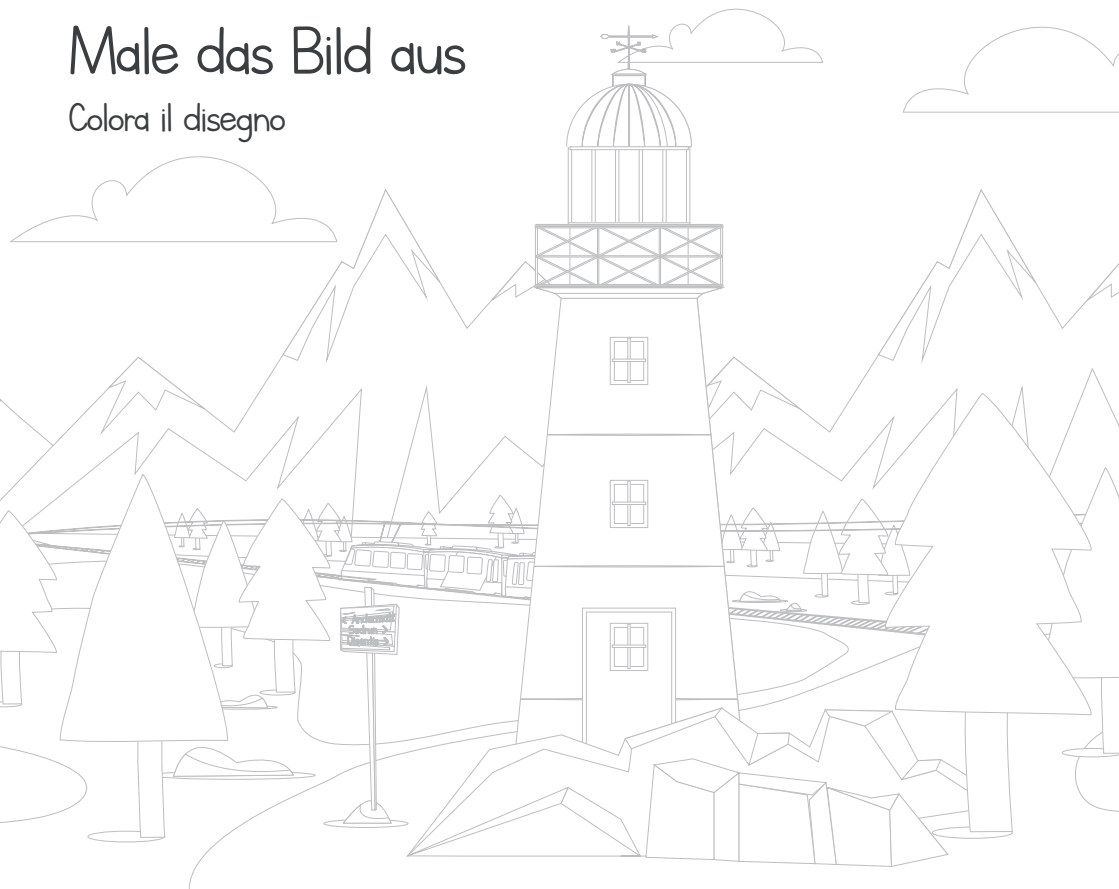
Finde die 10 Unterschiede

Trova le 10 differenze



Male das Bild aus

Colora il disegno



1 Wie heisst der See im Gebiet Disentis?

2 Was kann man mit der Angelrute auf dem Oberalp machen?

3 Für welches Tier ist Graubünden bekannt?

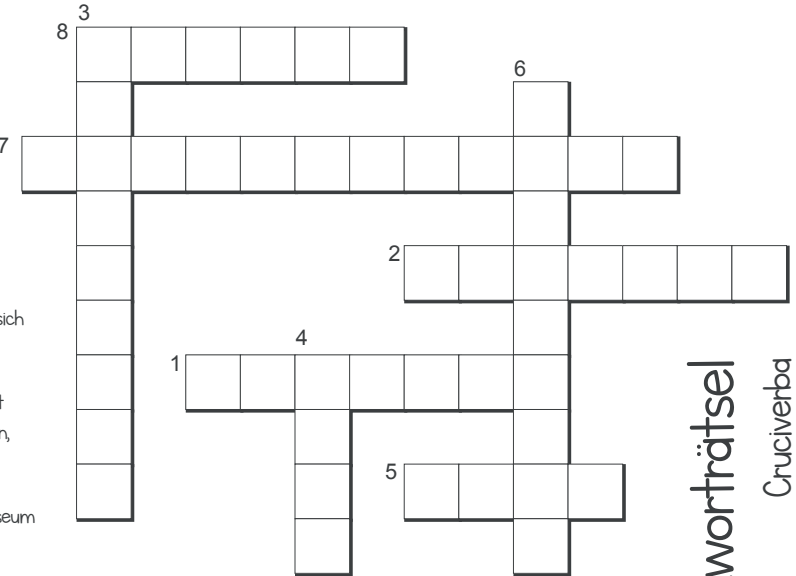
4 Wie heisst der See, wo sich die Rheinquelle befindet?

5 Damit man eine Cervelat oder Bratwurst braten kann, benötigt man eine?

6 Was findet man im Museum Crystallina?

7 Welche Beeren, die die Zähne und Lippen blau färben, findet man neben den Wanderwegen?

8 Wo befindet sich der Pumptrack?



Kreuzworträtsel
Cruciverba

1 Come si chiama il lago alpino in Disentis Gendusas?

2 Cosa si può fare con una canna da pesca sull'Oberalp?

3 Qual è l'animale che rappresenta i Grigioni?

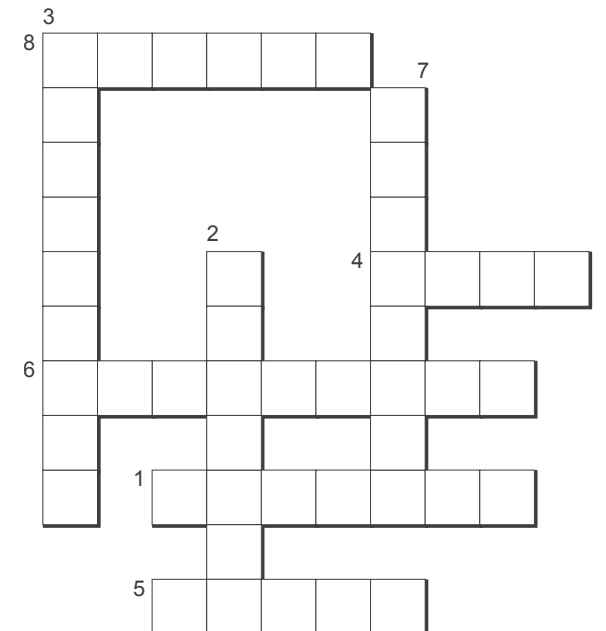
4 Qual è il nome del lago dove si trova la sorgente del Reno?

5 Ne hai bisogno per grigliare un cervelat o un bratwurst.

6 Cosa puoi trovare nel Museo Crystallina?

7 Quali bacche si possono trovare sul sentiero che fanno diventare le labbra e denti viola?

8 Dove si trova il Pumptrack?



Lai Catrina, Fontanivas, Lag da Claus,
Tomasee, Oberalpsee und Lutersee

Ein schöner und
warmer Sommertag

Una bella e calda
giornata estiva

Die Region Andermatt Sedrun Disentis
ist reich an Flüssen und Bergseen, wo
man spielen, schwimmen oder ein
schönes Picknick machen kann.

*La regione di Andermatt+Sedrun+Disentis è
una zona ricca di fiumi e laghetti alpini dove
potrai giocare, nuotare o farti un bel picnic.*



Überall in der Gegend gibt es Plätze, an denen du ein Feuer machen darfst. Schau einfach auf der Karte am Anfang des Büchleins nach, um den nächsten Grillplatz zu finden. Achte jedoch immer auf die allgemeinen Regeln zum Feuer machen und informiere dich auch über aktuell geltende, kantonale Vorschriften.

In tutta la regione troverai dei luoghi che sono adibiti per creare dei fuochi per i tuoi grill. Guarda la mappa che trovi all'inizio per trovare quello più vicino a te. Fai attenzione a qualche regola. Controlla sempre le disposizioni cantonali, e osserva le regole generali per grigliare in sicurezza!



Bist du ein Velofan? Dann ist der **Lai Catrina** etwas Besonderes. Fahre mit dem Sesselbahn hinauf nach Gendusas und dann das erste Stück vom Flow-Trail. Schon bald wirst du den Lai Catrina erblicken.

Lai Catrina è speciale se sei un amante della bicicletta. Vai con la seggiovia sino a Gendusas e percorri il primo tratto del Flow-Trail. A un certo punto vedrai davanti a te il Lai Catrina.

Bist du eher ein Goldgräber? Dann ist **Fontanivas** der richtige Ort für dich. Dort findest du einen schönen Wasserspielplatz und erfahrene Goldwäscher helfen dir auf der Suche nach Gold im nahegelegenen Rhein.

Fontanivas invece è quello che fa per te se sei un cercatore d'oro. A Fontanivas troverai un bellissimo parchetto acquatico e lì vicino le guide, che ti porteranno a cercare l'oro nel fiume Reno.

Der **Lag da Claus** hingegen ist perfekt zum Baden geeignet. Am Ufer gibt es eine grosse Sandbank und einen Wasserspielplatz. Für alle Hungrigen gibt es ein Badirestaurant.

Lag da Claus invece è perfetto se vuoi fare una bella nuotata. Inoltre sulle sue rive troverai un piccolo chiosco con una terrazza e un parco giochi.

Wenn du ein Abenteurer bist, dann empfehle ich dir den **Tomasee**. Dort hat einer der längsten Flüsse Europas seinen Ursprung: der Rhein. Nach seinem langen Weg mündet er nach 1'200 km in die Nordsee.

Se sei un avventuriero allora ti consiglio il Tomasee, da qui parte il Reno uno dei fiumi più lunghi d'Europa. Le sue acque arrivano sino al Mar del Nord percorrendo 1'200 chilometri.

Diesen See kannst du mit dem Zug erreichen. Im See kann man fischen. Am Ufer gibst es einen Leuchtturm. Wow, der **See am Oberalppass** ist perfekt für einen Ausflug mit deinen Freunden oder deiner Familie.

Lo raggiungi in treno, puoi pescarci e sulle sue sponde c'è anche un faro! Wow, il lago del passo dell' Oberalp è perfetto per fare una gita con i tuoi amici o con la tua famiglia.

Das Wasser des **Lutersees** ist türkisfarben und sieht aus wie ein Juwel in den Bergen. Ihn zu erreichen ist einfach, oder? Ja, vom Gütsch und Schneehüenerstock-Express aus erreichst du ihn bequem zu Fuss oder auch mit dem Mountainbike.

Le acque del Lutersee sono turchesi e sembrano un gioiello incastonato nelle montagne. Raggiungere il lago è facile grazie a un bel percorso da fare sia a piedi che in bicicletta che parte dal Gütsch Gütsch und Schneehüenerstock-Express.

Pferde und Kinder - Liebe auf den ersten Blick

Die Ponys Wendy, Moritz und Pedro nehmen kleine Abenteurerinnen und Abenteurer bis ca. 8 Jahren mit auf einen Reitspaziergang. Natürlich wollen sie vorher auch gestriegelt und gestreichelt werden. Im Sommer dürfen die Ponys sogar manchmal mit der Luftseilbahn nach Caischavedra fahren. Von dort ist die Aussicht vom Ponyrücken aus noch beeindruckender.

Pony e bambini: Un amore a prima vista

I pony Wendy, Moritz e Pedro porteranno a spasso avventurieri fino a 8 anni. Naturalmente come ricompensa vorranno essere strigliati e accarezzati prima del loro tour. Solitamente li potrai trovare in Piazza Catrina ma durante l'estate vengono organizzate giornate speciali nelle quali i pony andranno a Caischavedra con la funivia e tu potrai cavalcarli nella natura selvaggia.



Eine alternative Möglichkeit die Berge in Begleitung wunderbarer Tiere zu erleben.

Tauche ein in die Natur und mach dich bereit für ein Abenteuer mit ungewöhnlichen Begleitern: Lamas oder Ziegen! Folge den Pfaden, die seit langer Zeit die Täler miteinander verbinden. Erkunde die Natur auf einer lustigen Tour, die ein oder mehrere Tage dauern kann. Diese besonderen Tiere sind nicht nur stark, sondern auch treue Gefährten, mit denen du viele aufregende Erlebnisse haben wirst. Während der Wanderungen werden dir die Hirten und Hirtinnen viele Geheimnisse darüber verraten, wie wichtig das Vertrauen zwischen Mensch und Tier ist.



www.lamaventura.ch
www.geisssherz.ch

Un modo alternativo per vivere la montagna in compagnia di animali meravigliosi

Immergiti nella natura e preparati a vivere un'avventura con compagni insoliti: lama o capre! Segui i sentieri che da sempre collegano le valli. Esplora la natura con un tour divertente che può durare uno o più giorni. Questi animali speciali non sono solo forti, ma anche compagni fedeli con i quali vivrai molte esperienze emozionanti. Durante le escursioni, i pastori e le mandriane ti sveleranno molti segreti sull'importanza della fiducia tra uomini e animali.



Eine Spazierfahrt mit der Pferdekutsche

Möchtest du eine längst vergangene Zeiterleben? Dann fahre mit einer Kutsche durch malerische Dörfer, vorbei an bunten Blumenwiesen und entlang des Rheinufers. Auf einer Pferdekutsche scheint die Zeit still zu stehen.

A spasso in carrozza

Vuoi provare un'esperienza di altri tempi? Quello che ti ci vuole è un giro in carrozza. Attraversa antichi villaggi e i campi di fiori e viaggia attraverso le sponde del fiume Reno. Su di una carrozza trainata da cavalli il tempo sembra essersi fermato.

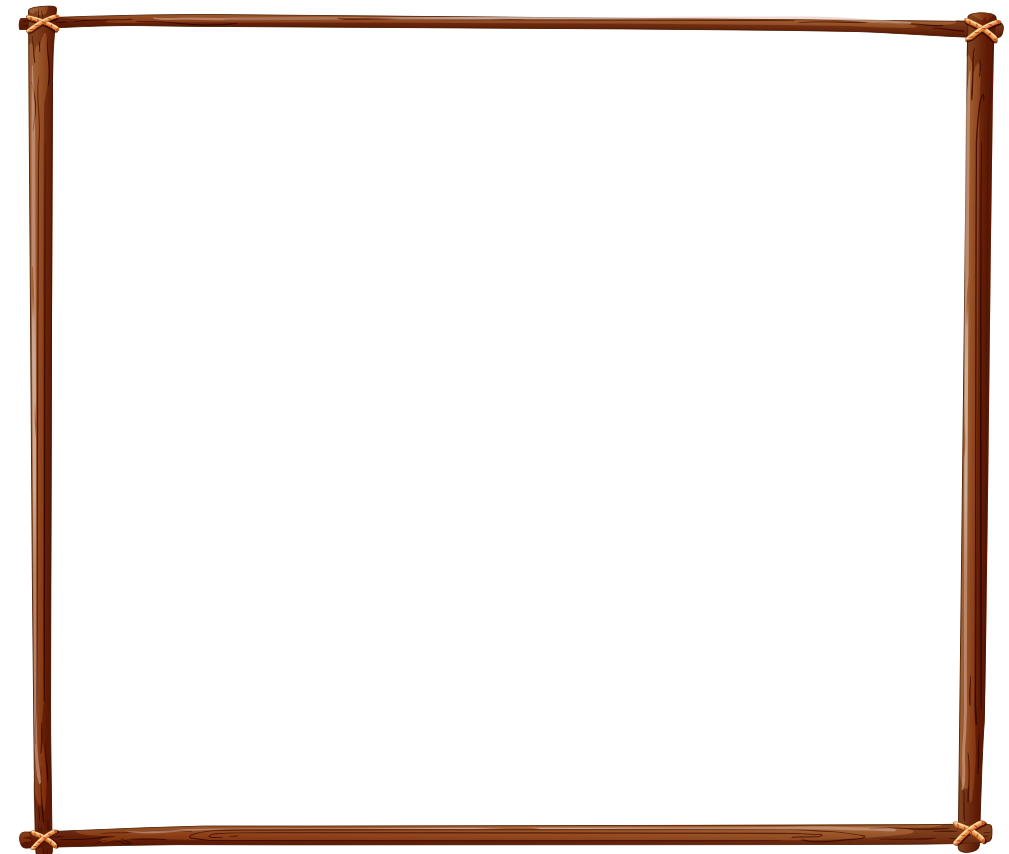
Chevrina



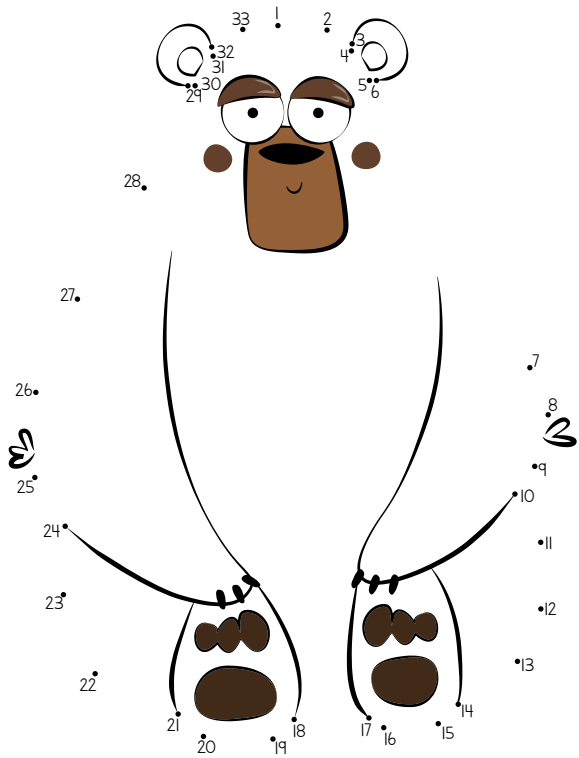
Sammle Stöcke, Blätter, Steine und Tannenzapfen im Wald. Jetzt kannst du kreativ werden. Warum nicht einen lustigen Baum mit Blättern aus Tannenzapfen und Ästen basteln oder eine Steinburg für kleine Waldwichtel bauen? Ich freue mich schon darauf, deine Bastelidee zu sehen. Zeig mir, was du erschaffen hast!

Raccogli bastoni, foglie, pietre e pigne nella foresta. Ora puoi dare sfogo alla tua creatività. Perché non creare un divertente albero di foglie con pigne e rami o costruire un castello di pietra per i piccoli gnomi della foresta? Non vedo l'ora di vedere le tue idee artigianali. Mostrami cosa hai creato!

Kunst im Wald
Arte nel bosco



Ursus



Verbinde die Zahlen und entdecke was für eine Bild entsteht!

Collega i numeri e scopri quale disegno apparirà.



Curtin Medelin

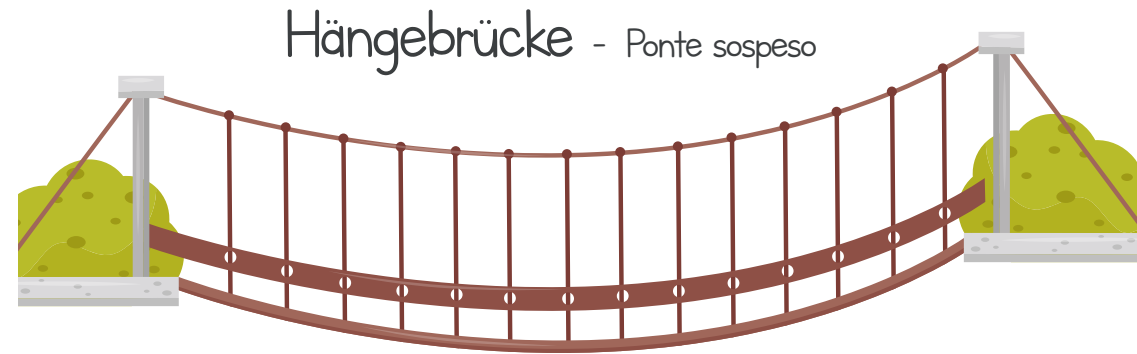
Im Seilpark Curtin Medelin gibt es ein wirklich aufregendes Abenteuer zu erleben! Kannst du dir vorstellen, mit einem Fahrrad über ein Seil zu fahren, während unter dir wildes Wasser rauscht?

In einer Schlucht des Medelser Rheins bietet der von Experten gebaute Parcours mit einer Mischung aus Klettern, Abseilen, Seilbahnfahrten, Hängebrücken und einem Klettersteig Hochspannung zwischen den steil aufragenden Felsen der Schlucht. In Begleitung erfahrener Guides erlebst du zwischen Disentis und Curaglia das Abenteuer deines Bergsommers.

Il Curtin Medelin parco avventura è senza dubbio una delle cose più avventurose che si possano fare. Hai mai guidato una bicicletta su una corda sospesa sul fiume?

In una gola del Reno Medels, il parco avventura offre un mix di arrampicata, discese in corda doppia, gite in funivia, ponti sospesi e una via ferrata tra le ripide rocce della gola. Accompagnati da guide esperte, vivrete l'avventura della vostra estate.

www.muntognas.ch



Hängebrücke - Ponte sospeso

Mit einer Länge von 300 Metern und einem Bodenabstand von beinahe 100 Metern gehört die neue Hängebrücke über den Quellrhein bei Disentis/Mustér zu einer der spektakulärsten Hängebrücken und zur längsten Hängebrücke von Graubünden. Sie verbindet Sontga Gada und Sogn Valentin bei Mompé Medel. Traust du dich? Zum Einstieg findest du in Mutschnegia in der Val Medel noch eine weitere Hängebrücke mit 100 Metern Länge und 40 Metern Tiefe.

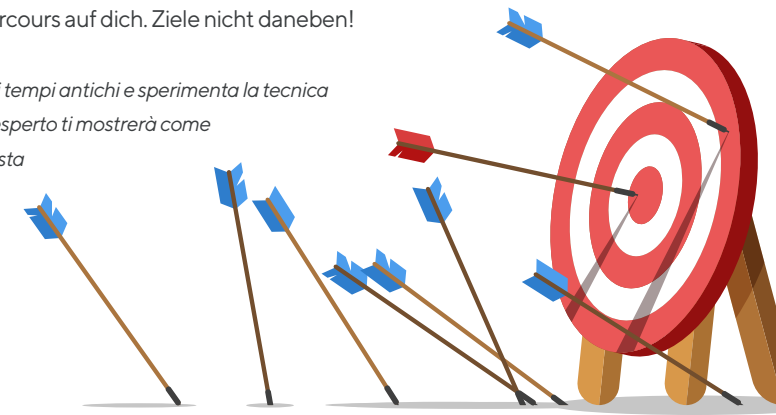
Con una lunghezza di 300 metri e un'altezza da terra di quasi 100 metri, il nuovo ponte sospeso sul Quellrhein vicino a Disentis/Mustér è uno dei ponti sospesi più spettacolari e il più lungo dei Grigioni. Collega Sontga Gada e Sogn Valentin vicino a Mompé Medel. Vuoi osare? Per iniziare, c'è un altro ponte sospeso a Mutschnegia in Val Medel, lungo 100 metri e alto 40 metri.



Bogenschiessen - Tiro con l'arco

Stell dir vor, du reist zurück in alte Zeiten und erlebst die faszinierende Welt von Pfeil und Bogen! Ein Experte zeigt dir im Wald bei Cavorgia wie du auf die Scheibe zielen musst. Ausserdem wartet ein spannender Parcours auf dich. Ziele nicht daneben!

Sentiti trasportato indietro ai tempi antichi e sperimenta la tecnica arcaica di arco e frecce. Un esperto ti mostrerà come mirare al bersaglio nella foresta vicino a Cavorgia, dove un emozionante percorso ti aspetta. Da non perdere!



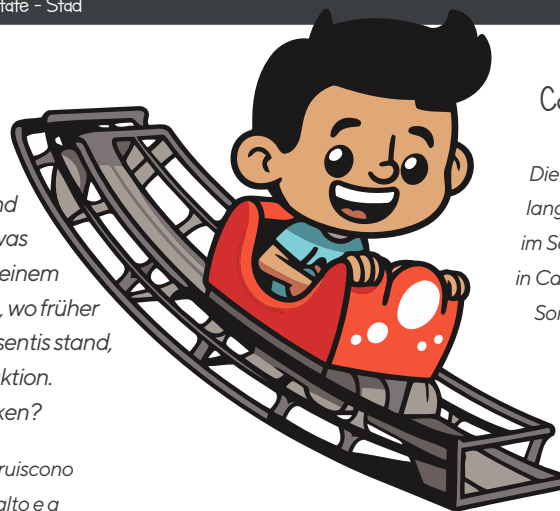
www.muntognas.ch



#caschlatsch

Erlebe ein aufregendes Abenteuer: Coole Roboter und geschickte Handwerker bauen zusammen etwas Magisches! Hoch oben und ausgesetzt auf einem Felsvorsprung über der Lukmanierstrasse, wo früher eine alte Ministerialburg vom Kloster Disentis stand, entsteht eine besondere Holzkonstruktion. Bist du mutig genug, sie zu entdecken?

Robot fantastici e abili artigiani costruiscono insieme qualcosa di magico! In alto e a vista su uno sperone roccioso sopra la Lukmanierstrasse, dove un tempo sorgeva un'antica torre del monastero di Disentis, si sta costruendo una speciale costruzione in legno.



Catrina Rodelbahn

Die neue Rodelbahn Catrina wird euch glücklich machen! Sie ist 675 Meter lang, mit einem Höhenunterschied von 100 Metern. Du kannst sie sowohl im Sommer als auch im Winter benutzen. Die Rodelbahn befindet sich in Caischavedra, am Anfang des ersten Sessellifts, und wird ab Ende des Sommers 2024 in Betrieb sein.

Il nuovo Rodelbahn Catrina è fantastico. È lungo 675 metri, con una discesa di 100 metri. Potrai usarla sia d'estate che d'inverno. La troverai a Caischavedra alla partenza della prima seggiovia e sarà operativa da fine estate 2024.



Molly Souvenirs

Nimm Molly mit nach Hause, die verschiedenen Souvenirs begleiten dich durch deinen Alltag. Kuschle mit dem Molly Plüschtier, mit dem Bidon bist du nie wieder durstig unterwegs und im Stoffrucksack haben deine persönlichen Dinge Platz.

Porta a casa Molly, gli oggetti ricordo ti accompagneranno nella tua vita quotidiana. Coccola il peluche di Molly, con la borraccia non avrai più sete in giro e nello zaino di stoffa avrai spazio per le tue cose personali.

www.anderlatt.swiss/ferieshop

... Und dè ganz pletzlich gseht dr Matti nur fir nà churzä Augäblick ä Stärnschnuppäl 'Jetzt cha ich miär eppis winschäl!', freit sich dr Matti, "eppis, wo ich miär vu ganzem Härzä winschä", hèt är sich dènk. Was winscht sich ächt dr Matti? ...

... And then all of a sudden, just for a brief moment, Matti sees a shooting star! "Now I can make a wish!", Matti rejoices, "something I wish for with all my heart", he thought to himself. What do you think Matti wishes for? ...



MÄRLIGONDEL

Die Matti-Gondeln vom Gütsch-Express werden im Sommer zu einer Märlistube umgerüstet. Während der Fahrt kannst du dich zurücklehnen und die atemberaubende Aussicht auf die Uner Bergwelt genießen, während du den Geschichten von Molly und Matti lauschst.

Le gondole Matti del Gütsch Express si trasformano in estate in un salone delle fiabe. Durante il viaggio, potrai sederti e goderti la vista mozzafiato delle montagne urane mentre ascolti le storie di Molly e Matti



Murmeli-Pass

Kinder aufgepasst: Mit dem Murmeli-Pass geht's auf Entdeckungstour in der Ferienregion Andermatt: Wer findet die 5 Kisten von Molly, dem Murmeltier? Jetzt sammeln und zur Belohnung eine Überraschung in unserer Tourist Information abholen. Viel Spass beim Entdecken, Spielen und Herumtoben.

Bambini attenti: Con il pass Murmeli, partiti alla scoperta della regione turistica di Andermatt. Riuscirai a trovare le 5 cassette di Molly, la marmotta? Se ci riuscirai vieni a ritirare una sorpresa presso l'ufficio turismo di Andermatt. Divertitevi a scoprire, giocare e correre.



Teufelsbrücke

Il Ponte del Diavolo

Teufelsbrücke - Ponte del diavolo - Punt dil gjavel

Bereits im 13. Jahrhundert hatten die Urnerinnen und Urner immer wieder versucht, eine Brücke über die wilde Reuss zu schlagen, doch zu oft waren sie dabei mit ihren Maultieren und Waren in die Tiefe gestürzt. Es gibt eine Sage, dass immer wieder darüber gerätselt wurde, wie die Schöllenschlucht zu überwinden sei. Schliesslich rief ein Landammann ganz verzweifelt aus: "Do sell der Tyfel e Brigg bue" "Soll doch der Teufel selber da eine Brücke bauen!" Kaum ausgesprochen, stand er schon vor der Urner Bevölkerung. Der Teufel schloss mit ihnen einen Pakt. Er sagte zu den Leuten, er werde eine Brücke bauen, aber die erste Seele, die die neue Brücke überschreitet, soll ihm gehören. Nachdem man auf diesen Handel eingegangen war, stand auch schon bald eine neue starke Brücke über der Schlucht. Doch die Urnerinnen und Urner wussten nicht, wen sie hinüberschicken sollten, bis ein schlauer Bauer eine geniale Idee hatte. Er band seinen Geissbock los und jagte ihn auf die andere Seite. Rasend vor Wut ergriff der Teufel einen Felsblock und drohte damit, sein Werk zu zerstören. Darauf kam ein altes Weiblein des Wegs und ritzte ein Kreuz in den Stein. Als der Teufel dies sah, verfehlte er sein Ziel, und der Fels landete in der Nähe von Göschenen. Dort liegt der Teufelsstein nun seit Jahrhunderten. Die Brücke nennt man seit dieser Zeit die Teufelsbrücke.

Già nel XIII secolo, gli abitanti del canton Uri avevano ripetutamente cercato di passare il selvaggio fiume Reuss, ma senza grande successo, infatti i mulattieri, con le loro merci e i loro muli, troppo spesso cadevano nelle profondità della gola. La leggenda racconta come gli abitanti fossero sempre più rassegnati e frustrati su come attraversare la gola di Schöllenen sino a che un giorno uno degli uomini urlò da una sponda disperato: "Do sell der Tyfel e Brigg bue", "Che il diavolo stesso costruisca un ponte lì!". Non appena detto il diavolo comparve e propose un patto alla popolazione. Un forte ponte sarebbe stato eretto lì dal diavolo in persona, a patto che la prima anima che lo avrebbe attraversato sarebbe appartenuta a lui per sempre. I cittadini accettarono l'offerta, e immediatamente un ponte comparve nella gola di Schöllenen. Ma una volta comparso il ponte dovettero fare i conti con il patto stipulato con il diavolo. Chi mandare per primo dall'altra parte? Un contadino ebbe una brillante idea: slegò il suo caprone e lo spinse dall'altra parte del ponte. Il diavolo si accorse dell'inganno e per vendicarsi afferrò un grosso masso minacciando di distruggere il ponte, ma un'anziana donna che veniva dalla strada intagliò su di una roccia una croce. Quando il diavolo si accorse di questa croce, scagliò la pietra verso il ponte, ma distratto da essa mancò il bersaglio facendo cadere la pietra vicino a Göschenen. La pietra del diavolo giace tuttora lì e da allora il ponte è chiamato „il Ponte del Diavolo“



Willst du einen Tiefblick in die Schöllenschlucht erhaschen? Am besten machst du das während der Sommermonate zu Fuss auf dem Schöllenen Rundweg. Er ist einfach begehbar, dauert bei gemütlichem Tempo höchstens 30 Minuten. Du wirst mit einem atemberaubenden Blick auf die senkrechten Felswände und die rauschende Reuss belohnt.

Vuoi dare un'occhiata alla gola di Schöllenen? Il modo migliore per farlo è a piedi lungo il sentiero durante i mesi estivi.

Schöllenen Rundweg

È una via facile e corta da percorrere, impiegherai al massimo 30 minuti, ma la vista mozzafiato sulle pareti verticali di roccia grigia e il rumore del fiume Reuss, che scorre impetuoso sotto i tuoi piedi, rende questo sentiero qualche cosa che non potrai assolutamente perderti.



Audiotour
"Mystische
Schöllenen"



Klettersteig Diavolo

Dein erster Klettersteig! Gelange von der Schöllenschlucht zum Einstieg. Die spektakuläre Route im Granitfelsen der Schöllenen ist auch für AnfängerInnen geeignet.

La tua prima via ferrata! Lo spettacolare percorso nella roccia granitica delle Schöllenen è adatto anche ai giovani avventurieri

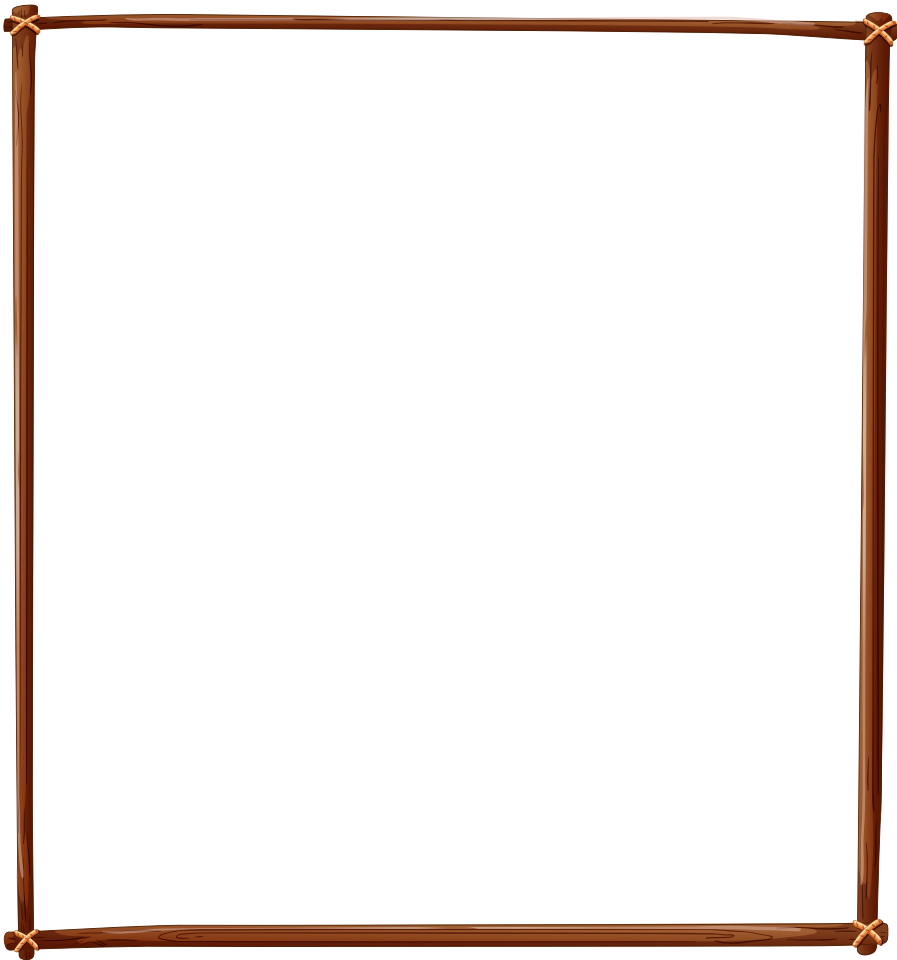


Zeichne Blumen und Pflanzen

Disegna i fiori e le piante

In der Natur gibt es unzählige Blumen und Pflanzen! Zeichne hier deine Lieblingsblume. weisst du, wie sie heisst?

Ma quanti fiori e quante piante ci sono nella natura? Disegna qui sotto le tue preferite, e se lo sai, scrivi anche il loro nome.



Der Kopf in den Wolken

La testa tra le Nuvole

Mach mit mir ein lustiges Spiel! Suche nach einem Stück Wiese mit weichem Gras und leg dich hin. Schau dir die Wolken an! Fällt dir etwas auf? Die Wolken nehmen die seltsamsten Formen an: Ein Dinosaurier, ein Ausserirdischer, ein Tier, ein lustiges Gesicht...! Versuche die Wolken zu zeichnen, aber du musst schnell sein, denn die Wolken verändern ihre Form sehr schnell wieder.

Ti propongo un gioco divertentissimo! Cerca un pezzo di prato con l'erba morbida e sdraiati. Guarda le nuvole! Hai notato qualche cosa di strano? Le nuvole prendono le forme più strane: un dinosauro, un alieno, un animale, una faccia buffa! Cerca di disegnare qui sotto la figura che vedi, ma fai in fretta le nuvole cambiano forma velocemente.



Hast du einen vierbeinigen Freund und würdest gerne deine Ferien mit ihm verbringen? Dann buche deine Ferien im PETrina .

PETrina Hotel

Du darfst deinen Hund ins Zimmer mitnehmen und es hat sogar einen gemütlichen Schlafplatz extra für ihn.

PETrina Agility Park

Liebt es dein Hund über Hindernisse zu springen, durch Tunnels zu rennen und einfach nur Spass mit dir zu haben? Auf dem Hundeplatz könnt ihr euch gemeinsam austoben.

PETrina Wandern mit Hund

Packe deinen Rucksack mit Proviant für dich und deinen vierbeinigen Freund und mache dich auf eine Wanderung. Dieses schöne Erlebnis wirst du nicht so schnell vergessen. Wusstest du, dass dein Hund mit den Bergbahnen gratis mitfährt?

PETrina

Hai un amico a quattro zampe, e vorresti trascorrere le vacanze con lui? PETrina è quello che fa per te.

PETrina Hotel

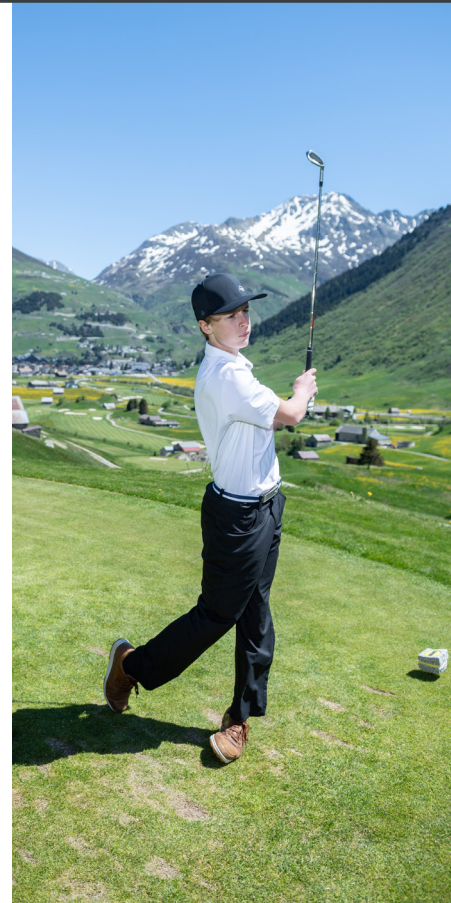
Il Catrina Hotel ha delle stanze accoglienti con posti per dormire dedicati a lui.

PETrina Agility Park

Il tuo migliore amico ama saltare gli ostacoli, correre nei tunnel o semplicemente divertirsi con te? Potrete esercitarvi e giocare assieme nell'agility park PETrina.

PETrina hiking

Prepara il tuo zaino con le provviste per te e il tuo amico a quattro zampe e parti per un'escursione, ci sono tantissimi sentieri. Sapevi che il tuo cane viaggia gratis sulle funivie?



Golf

Hattest du schon mal einen Golfschläger in der Hand?

In unmittelbarer Nähe von Andermatt+Sedrun+Disentis befinden sich drei Golfplätze: Sedrun, Andermatt und Realp. Die üppige Natur und die frische Luft garantiert ein faszinierendes Erlebnis. Besondere Aufmerksamkeit verdient der kleine Golfplatz Sedrun, der am Rheinufer liegt und von vielen Golferinnen und Golfern als einer der schönsten und charakteristischsten Plätze der Schweiz angesehen wird.

Non hai mai tenuto in mano una mazza da golf?

Ci sono tre campi da golf nelle immediate vicinanze di Andermatt+Sedrun+Disentis: Sedrun, Andermatt e Realp. La natura rigogliosa e l'aria fresca vi garantiscono un'esperienza affascinante. Un'attenzione particolare merita il piccolo campo da golf di Sedrun, situato sulle rive del Reno e considerato da molti uno dei campi più belli e caratteristici della Svizzera.



Minigolf

Minigolf spielen können alle, aber einfach ist es trotzdem nicht. Wie kommt man über die heimtückische Bodenwelle oder durch das fiese Labyrinth? Wer ist der beste Minigolfer oder die beste Minigolferin der Familie? Auf der Minigolfanlage des Center Fontauna in Disentis könnt ihr eure Challenge starten.

Chiunque può giocare a minigolf, ma questo non vuol dire che è facile. Come si fa a superare l'insidioso dosso o il brutto labirinto? Chi è il miglior mini-golfer della famiglia? Puoi scoprire tutto questo nel campo di minigolf del Centro Fontauna di Disentis.





Weisst du, dass man bei uns auch viele tolle Sachen bei schlechtem Wetter machen kann? Hier sind einige Tipps!

Ma lo sai che puoi fare tantissime cose anche con il brutto tempo? Eccoti qualche consiglio!

Center Fontauna, Disentis

Im Sportzentrum kannst du zahlreiche Aktivitäten ausüben, tob dich in der Boulder- oder Kletterhalle aus. Reserviere die Sport- oder Tennishalle. Oder erkunde die Spielecke.

Al centro sportivo potrai praticare moltissime attività tra le quali l'arrampicata indoor, minigolf, tennis e vari sport nei vari campi sportivi dedicati.

Museum Crystalling, Disentis

Bestaune die Schätze aus den Bergen im Mineralien- und Kristall-Museum. Du wirst aus dem Staunen nicht mehr heraus kommen.

Scopri i tesori delle montagne della Surselva nel museo dei minerali e dei cristalli. Ne rimarrai incantato!



Klostermuseum, Disentis

Im grossen Museum im ehemaligen Kapitelsaal der Benediktinerabtei Disentis gibt es so viele Schätze zu entdecken! Besonders beeindruckend ist die naturkundliche Ausstellung im zweiten Stock, mit einer grossen Sammlung von Tieren aus der Region und vielen Informationen über die Pflanzen des Tals.

Ci sono tantissimi tesori da scoprire nel grande museo allestito nell'ex sala capitolare dell'Abbazia benedettina di Disentis! Particolarmente suggestiva è la mostra di storia naturale al secondo piano, con un'ampia collezione di animali della regione e tante informazioni sulle piante della valle.

Museum La Truaisch, Sedrun

Entdecke wie die Leute in der Surselva früher gelebt und gearbeitet haben. Ausserdem hat das Museum eine grosse Kristall- und Mineraliensammlung.

Scopri come vivevano e lavoravano nella Surselva. Nel museo troverai anche una bellissima collezione di cristalli e di minerali

Sasso San Gottardo

In den riesigen Kavernen der ehemaligen Gotthardfestung tief im Innern des Berges befindet sich das einzigartige Museum „Sasso San Gottardo“. Heute können die Besucherinnen und Besucher weitläufige Stollen erkunden und dabei den Hauch der Geschichte erleben.

Nelle enormi caverne dell'ex fortezza del Gottardo, nel profondo della montagna si trova il museo „Sasso San Gottardo“. Potrai esplorare le gigantesche gallerie e imparare la storia di questo posto.

Stalla Libra, Sedrun

Die alte, renovierte Scheune ist ein Platz der Neugierde und Kreativität. Hier findest du innovative Spiele für Gross und Klein.

Una vecchia stalla ristrutturata nella quale troverai giochi innovativi che stimoleranno la tua curiosità e creatività. Un luogo nel quale grandi e piccoli troveranno qualche cosa di speciale!

Ludothek, Disentis

Stöbere in der Ludothek und du findest sicher spannende Spiele für drinnen und draussen für die ganze Familie.

Un assortimento di più di 1100 giochi. Qui sicuramente troverai il gioco adatto a te.

Fortezia Stalusa, Disentis

Nicht weit von Disentis liegt im Wald eine verborgene Minenwerfer-Festung. Rheinabwärts in Madernal ist das Flankierwerk als Chalet getarnt. Und neu in Ragisch wird ein Bunker mit Militärwaffen und Munition für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Non lontano da Disentis si trova una fortezza lanciata nascosta nella foresta. Lungo il Reno, a Madernal, le opere di fiancheggiamento sono mascherate da uno chalet. E a Ragisch, un bunker contenente armi e munizioni militari è ora aperto al pubblico.



Talmuseum Ursern, Andermatt

Das Museum ist schon von Aussen eine wahre Augenweide. Drinnen erfährst du Interessantes aus der Kultur und Geschichte des Urserntals.

Anche dall'esterno, il museo è un vero spettacolo per gli occhi. All'interno imparerai fatti interessanti sulla cultura e la storia dell'Urserntals.



Scanne den QR-Code für mehr Informationen, Öffnungszeiten und Preise.

Scansiona il QR-Code per maggiori informazioni, orari e prezzi.



Lerne die Sprachen

Impara le lingue

Ich habe ein kleines Wörterbuch vorbereitet, in dem du einige Sätze in den Sprachen lernen kannst, welche in den Regionen gesprochen werden. Auf diese Weise kannst du interessante Gespräche mit den Einheimischen führen.

Ti ho preparato un piccolo dizionario nel quale potrai imparare qualche frase nelle lingue che vengono utilizzate nella regione. In questo modo potrai lanciarti in conversazioni interessanti con la gente del luogo.

Deutsch	Rätoromanisch	Urnerdütsch	Italiano
Montag	Gliendisdis	Mändig	Lunedì
Dienstag	Mardis	Zischdig	Martedì
Mittwoch	Mesjamna	Mittwuch	Mercoledì
Donnerstag	Gievgia	Donnschtig	Giovedì
Freitag	Venderdis	Fritig	Venerdì
Samstag	Sonda	Samschdig	Sabato
Sonntag	Dumengia	Sunntig	Domenica
Null	Null	Null	Zero
Eins	In	Eis	Uno
Zwei	Dus	Zwäi	Due
Drei	Treis	Drii	Tre
Vier	Quater	Viär	Quattro
Fünf	Tschun	Fiif	Cinque
Sechs	Sis	Säx	Sei
Sieben	Siat	Siibä	Sette
Acht	Otg	Acht	Otto
Neun	Nov	Niin	Nove
Zehn	Diesch	Zäh	Dieci
Berg/See	Cuolm/Lag	Bärg/See	Montagna / Lago
Seilbahn/Gondel	Pendiculara/gondla	Säilbähndli/Gondäli	Funivia / cabinovia
Hütte	Tegia	Hittä	Capanna / rifugio
Sonne/Wolken/Regen	Sulegl/neblas/plievgia	Sunnä/Wulchä/Rägä	Sole / nuvole / pioggia
Tiere/Fische	Animals/pèschs	Tiäri/Fisch	Animali / pesci/ uccelli
Tisch/Stuhl	Meisa/sutga	Tisch/Schtuäh	Tavolo / sedia
Käse/Fleisch/Brot	Caschiel/carn/paun	Chääs/Fläisch/Brot	Formaggio / carne / pane

Deutsch	Rätoromanisch	Urnerdütsch	Italiano
Hallo/ Grüezi	Tgau	Uela, Ueti, Salutti, Salüü, hoi	Ciao
Guten Morgen	Bien di	Guätä Morgä	Buon giorno
Guten Abend	Buna sera	Guätä Abig	Buona sera
Gute Nacht	Buna notg	Guät Nacht	Buona notte
Auf Wiedersehen	Sin seveser	Uf wiederluägä / ä Scheenä	Arrivederci
Bitte/Danke	Anzi/engraziel	Bittescheen, dankäscheen	Prego / Grazie
Ja/nein	Gie/na	Ja, näi	Si / No
Wie heisst du?	Co has ti num?	Wiä heissich dü?	Come ti chiami?
Ich heisse	Jeu hai num	Ich heissä, ich bi dr/ d	Mi chiamo
Wie geht es dir?	Co vai cun tei?	Wiä gaht äs diär /yych ?	Come stai?
Gut und dir?	Bien e cun tei?	Guät und diär?	Bene e tu?
Wie spät ist es?	Tgei uras eis ei?	Wiä spat isch es?	Che ora è?
Wie ist das Wetter heute?	Tgei aura eis ei oz?	Wiä ischds Wätter hitä?	Com'è il tempo oggi?
Was ist das?	Tgei ei quei?	Was isch das?	Che cos'è questo?
Wo finde ich....?	Nua ei.....?	Wo gfind ich...?	Dove posso trovare...?
Könntest du mir bitte helfen?	Savessas gidar mei?	Chenned lähr miär bitte hälfä?	Potresti per favore aiutarmi?
Könntest du mir bitte den Weg nach...zeigen?	Savessas mussar la via a.....?	Chenned lähr miär bitte dr Wäg uf... zeigä?	Potresti per favore mostrarmi la strada per...?
Wo ist die Zug/ Bushaltestelle?	Nua ei la staziun dil tren/ bus?	Wo isch dr Bahnhof/d Bushaltistell?	Dov'è la stazione degli autobus / del treno?
Ich möchte nach...gehen	Jeu less ir a...	Ich wett uf...ga	Vorrei andare a ...
Wann fährt der nächste Bus/Zug?	Cu parta il proxim tren/ bus?	Wenn fährt dr negscht Bus/Zug	Quando c'è il prossimo autobus/treno?
Wie viel kostet das?	Con cuosta quei?	Wiä viel choschtet das?	Quanto costa?
Die Speisekarte bitte	La carta da spisas bugen	D' Spiis-Chartä, bitte	Il menu' per piacere
Ich möchte gerne einen....	Jeu vess bugen...	Ich hätt gärä ä...	Vorrei perpiacere un piatto di....
Ich hätte gerne das Spezialmenu	Jeu vulesc bugen magliar il menu special	Ich hät gärä ds Spezialmenü	Vorrei mangiare il tuo piatto speciale.

Caischavedra

Mit der Seilbahn erreichst du und deine Familie das Restaurant Caischavedra ganz einfach. Direkt beim Restaurant beginnen viele Wander- und Bikerouten und damit auch deine Abenteuer. Im Restaurant und auf der Panoramaterrasse kannst du leckere Menüs, Kuchen und natürlich Glace geniessen. Neben der Terrasse gibt es einen grossen Spielplatz, aber auch drinnen hat es eine Spielecke mit Bällebad, die entdeckt werden will. Im Sommer bringen die Bauern die Ziegen nach Caischavedra, damit sie das frische grüne Gras der saftigen Wiesen geniessen können. Statte ihnen einen Besuch ab, meistens sind sie ganz in der Nähe des Restaurants.

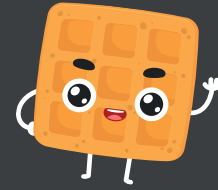
Per Raggiungerlo è davvero facile, basta prendere la funivia di Caischavedra. Questo ristorante è speciale in quanto è il punto di partenza di tantissimi sentieri che potrai percorrere a piedi o in bicicletta, ma anche perché si mangiano dei piatti gustosissimi! Un consiglio: assaggia le deliziose torte. Fuori c'è una bellissima terrazza panoramica, un parco giochi e un divertentissimo trampolino elastico. In estate i contadini portano le caprette in Caischavedra per farle pascolare nella nutriente e verde erba di montagna, e le potrai incontrare nei pressi del ristorante.



Matti

Hier findest du dein kleines Spieleparadies. Der Indoor-Spielplatz „Bärenhöhle Matti“ füllt deine Augen mit Staunen. Hast du dich auf deiner Wander- oder Biketour noch nicht genug ausgetobt? Hier kannst du klettern, rutschen oder hangeln. Eine besondere Attraktion sind die Bullaugen, die einen Blick auf die Pistenfahrzeuge freigeben und für Sonnenhungrige und Frischluftfans gibt es eine grosse Terrasse mit Aussicht auf den grossen Spielplatz unterhalb, Andermatt und das Urserental. Die Menüs im Matti sind kindgerecht und die Auswahl lässt keine Wünsche offen.

Questo ristorante per famiglie è un paradiso per tutti, ma soprattutto per i bambini. “La caverna dell’orso Matti”, presente nel parco giochi all’interno, ti lascerà senza parole! Se per caso non ti sei già sfogato abbastanza durante uno dei tuoi tour, qui potrai saltare, dondolare e arrampicarti. Un’attrazione speciale sono gli oblò che si affacciano nei garage dei gatti delle nevi. Per gli amanti del sole e dell’aria pura c’è una grande terrazza con vista su Andermatt e sul Urserental. I menù del ristorante per famiglie Matti sono pensati per i più giovani e c’è davvero l’imbarazzo della scelta.



Familienrestaurant Matti
Kinder kreieren hier jeden Samstag und Sonntag ihre eigene Waffel-Leckerei. Komm vorbei und lass deiner Kreativität freien Lauf.

*Familienrestaurant Matti
Ogni sabato e domenica potrai creare il tuo waffle preferito. Libera la tua fantasia e lo chef che è in te.*





Spielplätze

Parco giochi

Suche nach diesem Symbol auf der Karte! Es gibt jede Menge Spielplätze, die du zu Fuss, mit dem Bike oder mit der Luftseilbahn erreichen kannst. Statte ihnen einen Besuch ab, denn sie wurden an wunderbaren Orten für dich gebaut.

Cerca sulla mappa questa icona! Ci sono tantissimi parchi giochi che potrai raggiungere a piedi, in bicicletta o con gli impianti di risalita. Non perderteli perché sono stati costruiti in posti splendidi!

Caischavedra Spielplatz

Ein kleines Paradies für die Kleinsten. An der Bergstation von Caischavedra findest du einen schönen Spielplatz mit vielen lustigen Sachen, sogar einem Trampolin! Für deine Eltern gibt es das Restaurant Caischavedra mit einer Panoramaterrasse und leckeren Menüs und Kuchen auf der Karte.

Un paradiso per i più piccoli. Alla stazione in montagna di Caischavedra c'è un bel parco giochi con tante cose divertenti e anche un trampolino! Ci sono anche una terrazza panoramica per i genitori e il ristorante panoramico Caischavedra dove vengono preparati piatti e torte gustosissimi!



Nätschen Familienparadies Matti

An der Mittelstation des Gütsch-Express gibt es viel zu entdecken! Hier kannst du klettern, rutschen, schaukeln oder balancieren. An der Kletterwand erklimmst du die Schweizer Berge und auf dem Bergsteiger-Trail fühlst du dich wie auf einer Bergtour. Gleich daneben stehen ein riesiger Wanderschuh und ein überdimensionaler Rucksack. Lerne hier alles, was du an einem abenteuerlichen Tag in den Bergen brauchen kannst.

C'è molto da scoprire nella stazione intermedia del Gütsch Express! Qui potrai arrampicarti, scivolare, dondolare o stare in equilibrio. Sulla parete d'arrampicata potrai immaginare di scalare le montagne svizzere e sul sentiero d'alpinismo ti sentirai come in un vero tour in montagna. Inoltre, lì vicino troverai uno scarpone da trekking e uno zaino gigante. Impara tutto ciò di cui hai bisogno per una giornata in montagna ricca di avventure.



Catrina Lodge Snowtubing-Karussell

Ein Hauch von Wintergefühlen gibt dir das Snowtubing-Karussell bei der Catrina Lodge. Setze dich in die Ringe und genieße einfach die Sonne auf deiner Nase. Natürlich darf ein feines Glace nicht fehlen.

Lo Snowtubing-Karussell al Catrina Lodge dà un tocco d'inverno. Sedetevi nelle camere d'aria e godetevi il sole con il naso all'insù. Naturalmente, un buon gelato non può mancare.



Klettern

Arrampicata



Es ist Zeit für ein Abenteuer! Bist du eine erfahrene Kletterin oder ein erfahrener Kletterer oder möchtest es noch werden? Die Region Andermatt Sedrun Disentis hat viel zu bieten. Überall auf der Karte, wo du das Klettersymbol siehst, findest du Klettergebiete mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Aber sei vorsichtig! Gehe immer mit Personen, die das Gebiet und die Kletterwände kennen. Für mehr Informationen über Kletterschulen scanne den QR-Code.

È tempo di un'avventura! Sei uno scalatore esperto o vorresti diventarlo? La regione Andermatt+Sedrun+Disentis ha tanto da offrire. Trova sulla mappa questa icona e li troverai un'area dedicata all'arrampicata. Ma attenzione! Vai sempre con persone che conoscono la zona e le pareti d'arrampicata. Per maggiori informazioni sulle scuole di arrampicata scansiona il QR-Code.



TIP: An Schlechtwettertagen kannst du dich an der Kletterwand oder im Boulderraum des Center Fontauna vergnügen.

TIP: Durante le giornate di brutto tempo puoi divertirti nella palestra di arrampicata del Center Fontauna.

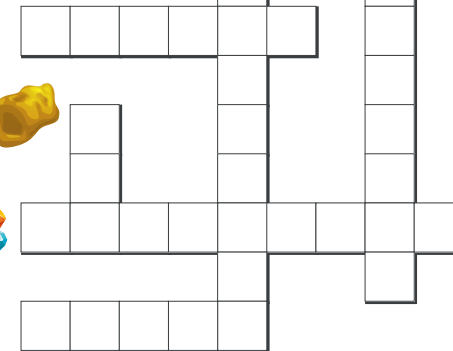
Rätsel Romontsch

Quiz in romontsch

Bist du bereit, dein Können auf die Probe zu stellen? Finde die rätoromanischen Wörter zu den Bildern. Du kennst nicht alle? Schau mal dein Buch genauer an.



10



Sei pronto a metterti alla prova? A questi disegni corrispondono delle parole in Romontsch che sono state segnate nel libro. Sei in grado di risolvere il quiz scrivendo le parole corrispondenti in Romontsch?

Baue dir ein Versteck - Crea ti un riparo

Ich zeige dir, wie du mit Materialien, die du auf dem Waldboden findest, deinen eigenen Unterschlupf bauen kannst. Suche drei bis sechs Stöcke mit einer Länge von etwa 1 bis 1,5 Metern. Sie sollten gerade und stabil sein. Stecke sie in den Boden und versuche, eine pyramidenförmige Form zu bauen. Die Spitzen der Stöcke sollten sich ineinander verhaken. Suche nun auf dem Boden nach Zweigen, an denen noch Blätter sind, oder nach trockenen Zweigen und beginne damit, die Konstruktion zu bedecken. Wenn du deinen Unterschlupf fertiggestellt hast, mache ihn gemütlich, indem du trockene Blätter hineinlegst und die Aussenseite mit Steinen verschönerst.

Ti insegno a crearti un riparo utilizzando solo i materiali che trovi per terra nel bosco. Inizia cercando da 3 a 6 bastoni abbastanza dritti e rigidi di lunghezza di circa 1/1.5 metri. Piantali nel terreno ottenendo una struttura a forma di piramide. Le punte dei bastoni si dovranno intrecciare. Ora cerca per terra delle fronde di albero con foglie ancora attaccate o dei rami secchi e inizia a ricoprire la struttura. Una volta terminato il tuo riparo rendilo comodo mettendo all'interno foglie secche, e abbelliscilo esternamente con delle pietre. Ora sei un vero Bushcrafter.



Viele Geschichten und Andenken

Tanti libri e tante storie

Im Webshop und in den Tourismusbüros von Disentis Sedrun findest du alle Geschichten der Steinböcke **Gian und Giachen**. Darüber hinaus empfehle ich dir das unterhaltsame Memory-Spiel „**Bündnertütsch-Hochdeutsch**“.

Weitere wirklich gute Bücher, die du unbedingt lesen solltest:

- **Dr unsichtbari Schatz**
- **Liam, Lara und die Furka Dampfloks**
- **Z' Gheimnis vu dä Urschner Bärä**

Diese drei Bücher findest du im Webshop und im Tourismusbüro Andermatt.

*Nel webshop e nell'ufficio del turismo di Disentis Sedrun troverai tutte le storie dei due stambecchi **Gian e Giachen**. Inoltre ti consiglio il divertentissimo gioco memory „**Bündnertütsch-Hochdeutsch**“. Altri libri davvero belli, di cui non puoi sicuramente fare a meno, sono quelli di:*

- **Dr unsichtbari Schatz**
- **Liam, Lara und die Furka Dampfloks**
- **Z' Gheimnis vu dä Urschner Bärä**

Questi tre li troverai nel webshop o nell'ufficio del turismo di Andermatt

Plüschtiere zum Sammeln

Catrina pelusche: collezionali tutti

Jede menge Plüschtiere zum sammeln gibt es bei den beiden Tourismusbüros. Die Catrina-Gang, Orsa, Ursus, Chevrina und Brunello, der Bergbahnen Disentis findest du direkt vor Ort an der Rezeption oder am Ticketschalter der Bergbahne Disentis.

Ci sono tanti peluche da ritirare presso i due uffici turistici. Puoi trovare la banda di Catrina, Orsa, Ursus, Chevrina e Brunello della ferrovia di montagna Disentis direttamente alla reception o alla biglietteria della ferrovia di montagna Disentis.



Dieses Buch gehört

Questo libro appartiene a

Wenn du dieses Buch findest, schicke es an

Se trovi questo libro spediscilo a

Checkliste für deinen Ausflug

Check list per i tuoi tour

- Wanderschuhe
Scarponi da trekking
- Trinkflasche und Proviant
Acqua e qualche cosa da mangiare
- Sonnenschutz (Brille, Kopfbedeckung, Creme)
Crema solare e occhiali
- Warme Bekleidung
(da sich das Wetter in den Bergen schnell ändern kann)
Cappellino, vestiti tecnici e caldi (in montagna il tempo può cambiare velocemente!)
- Schreibmaterial für dein persönliches Buch
Una matita e alcuni colori da usare con il tuo libretto



Herausgeber
Andermatt Sedrun Disentis
Marketing AG

Auflagen
5'000 Exemplare

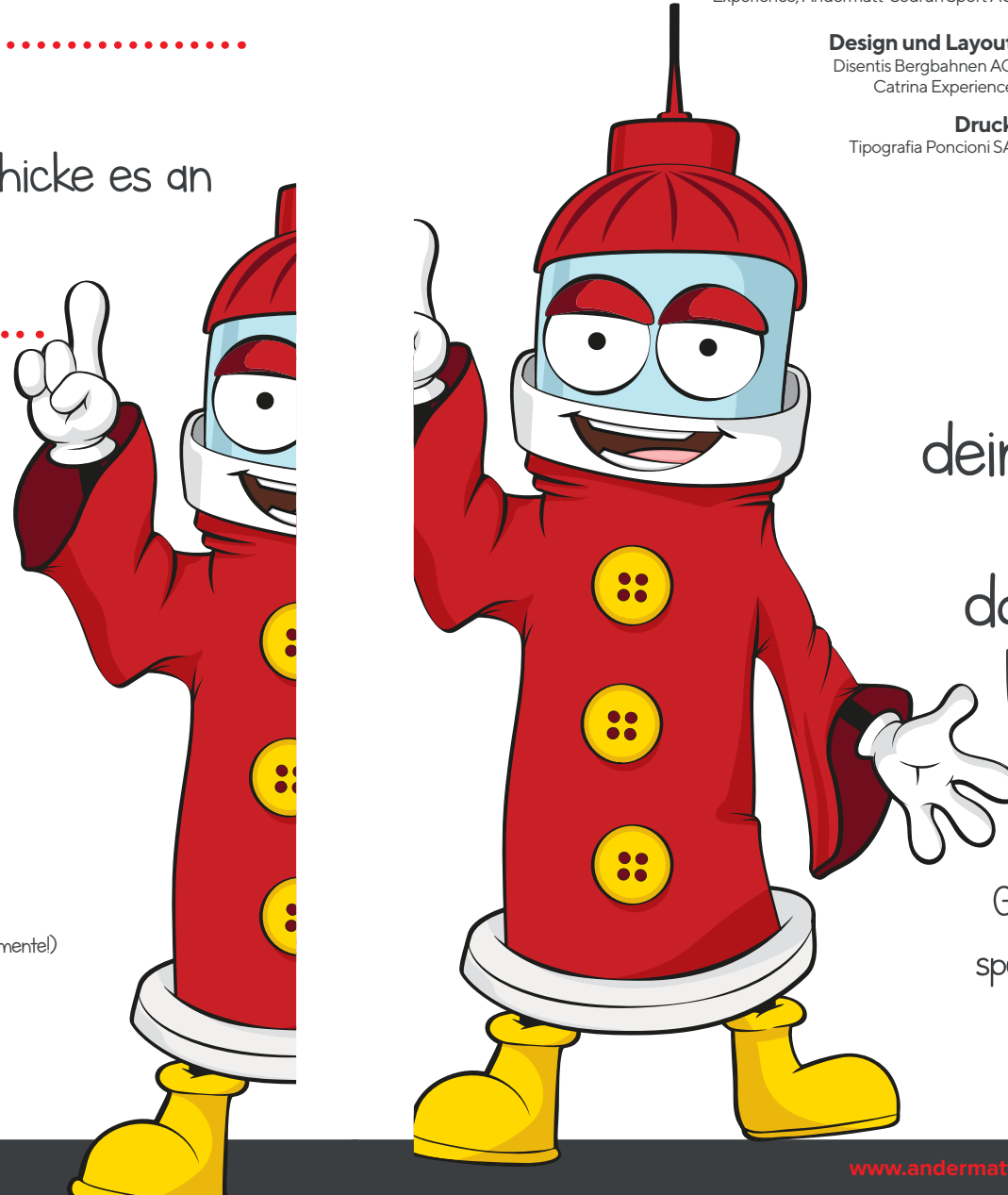
Texte
Bergbahnen Disentis AG, Catrina
Experience, Andermatt-Sedrun Sport AG

Design und Layout
Disentis Bergbahnen AG
Catrina Experience

Druck
Tipografia Poncioni SA

**Fotos, Rendering,
Karten, QR-Code und
Illustrationen Copyright**

Bergbahnen Disentis AG, Catrina
Experience, Sedrun Disentis
Tourismus SA, Andermatt-Ursertal
Tourismus GmbH, Christof
Sonderegger, Valentin Luthiger, Luca
Gisler, Marc Cathomen PANOTOUR.
CH, KIFCAT, Mattias Nutt, Mike
Niederhauser, FotoWare FotoStation,
Urs W. Züllig, freepick, Unsplash,
FATMAP fatmap.com, Pexels
the-qr-code-generator.com, Stalla
Libra, INPUT Projektentwicklungs
GmbH, Pronatour, photoplus.ch,
sasso-sangottardo.ch,
Nicole Campos Silva



Danke für
deinen Besuch.
Ich hoffe,
dass ich dich
bald wieder
sehe!

Grazie per la tua visita,
spero di rivederti presto